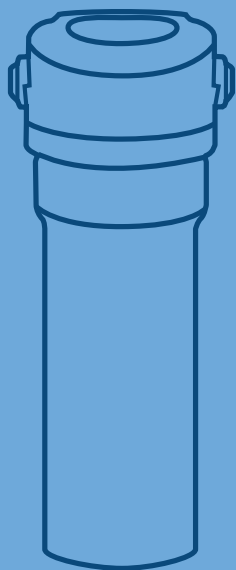


# MAUNAWAI® PICONNECT



## Wai

*de*

*en*

*it*

*fz*

Montage- und Bedienungsanleitung  
Assembly and operating instructions  
Istruzioni per il montaggio e l'uso  
Manuel de montage et d'utilisation

## SPRACHEN LANGUAGES

deutsch: Seite 2

english: Page 16

italiano: Pagina 30

français: Page 44

Ist Ihre Sprache  
nicht dabei?

Your language  
is missing?



Here you can find  
your instruction in  
all available languages!

## INHALTSVERZEICHNIS

- 3 | Aufbau und Funktion
- 3 | Wasserleistung
- 3 | Anschlüsse und Voraussetzungen
- 3 | Maße
- 4 | Die Wai-Filter
- 5 | Chemiefreier Kalkschutz
- 6 | **LIEFERUMFANG**
- 7 | **EINBAU UND INBETRIEBNAHME**
- 8 | **MONTAGE**
- 8 | Installation T-Adapter
- 9 | Wandmontage Filterkopf
- 10 | Installation Filterkopf
- 11 | Montage Verbindungen
- 12 | Verbindungen lösen
- 12 | Installation Sicherungsringe
- 13 | Kartusche einsetzen
- 12 | **WECHSEL FILTERPATRONE**
- 13 | Wartung, Wechselintervalle
- 13 | Garantie
- 16 | Wechselintervalltabelle
- 60 | Kontakt

## AUFBAU UND FUNKTION

Das MAUNAWAI® PICONNECT Wai ist ein modulares Unterbau-Wasserfiltersystem, das je nach Bedarf Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert und erweitert werden kann.

Das Wai Unterbau-System lässt sich bequem in der Küche unter Ihrer Spüle einbauen.

Alle wichtigen Mineralien bleiben – wie in der Natur – im Wasser enthalten.

Wir bieten verschiedene Filterpatronen an, und helfen Ihnen gerne bei Ihrer individuellen Wahl. Das System bleibt anpassbar, Sie können es auch zu einem späteren Zeitpunkt erweitern.

Je nach Wasserqualität können 1–4 Filter-Module genau angepasst und auf einander abgestimmt werden.

## WASSERLEISTUNG

**Wasserleistung:** max. 2 l/Min.  
Abhängig von Ihrem Wasserdruck

**Anschluss:** 3/8“

## Anschlüsse

Sie benötigen weiterhin:

- Auslaufhahn
- oder
- 3-Wege Auslaufarmatur

## Anschlussvoraussetzungen:

- vorhandener Wasseranschluss mit einem 3/8-Zoll-Eckventil
- Eine zusätzlich gestanzte Öffnung in der Spüle für die Montage des Auslaufhahns. Diese ist allerdings nicht erforderlich, wenn Sie sich für eine 3-Wege-Auslaufarmatur entschieden haben.

## Maße

1 Einheit =  
Höhe: ca. 32 cm  
Breite: ca. 10 cm  
(bei 4 Kartuschen: 50 cm)

de

## DIE WAI-FILTER



### 1 Grundfilter

Textiler Grob- und Vorfilter z.B. zur Entfernung von stark partikelbelastetem oder verschmutztem (Trübungen) Eingangswasser.

Der Sedimentfilter ist mit einem antibakteriellen Schutz versehen. Bei Kontakt von Keimen mit der Schutzoberfläche wird deren Vermehrungsprozess unterbrochen.

### 2 Intensivfilter

Spezial-Aktivkohle-Blockfilter aus Kokosnuss-Aktivkohle.

Reinigt das Wasser von organischen Verunreinigungen, unerwünschten Geschmack- und Geruchsstoffen sowie Hormone und Pestizide.

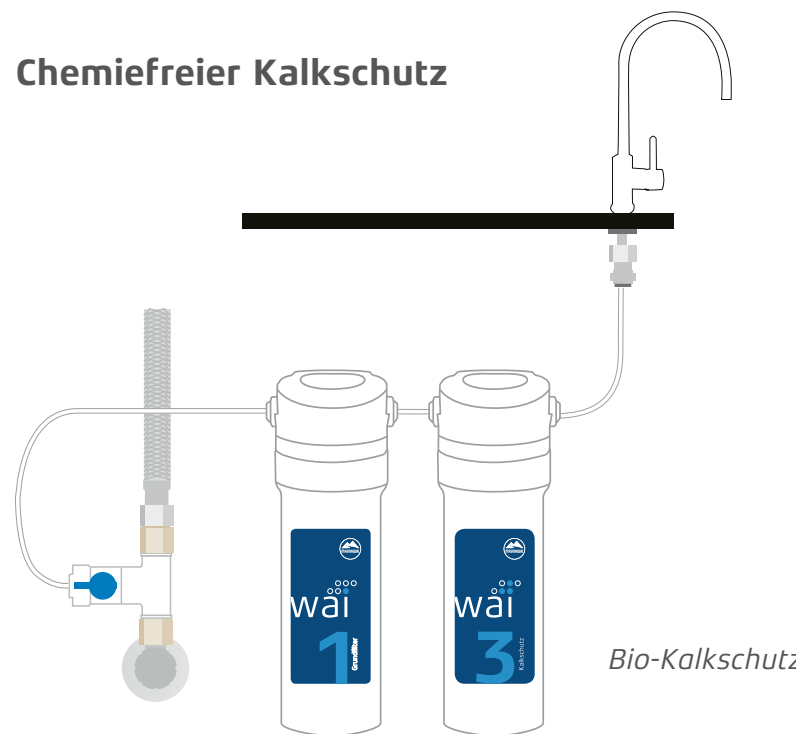
### 3 Kalkschutz

Der Kalkfilter reduziert die Karbonat-Härte des Wassers. Das Wasser bleibt chemisch unverändert. Da die Mineralien im Wasser erhalten bleiben, ändert sich der Messwert von TDS-Geräten unter Umständen nicht. Der Wasserfluss sollte nicht mehr als ca. 2 l/min. betragen, damit eine Entkalkung gewährleistet ist.

### 4 PI-Filter

Die PI Filterkartusche wurde eigens für das MAUNAWAI® Wasserfilter-System entwickelt und bietet eine besonders hohe Qualität. Vorteile: pH-Wert erhöht sich; Sauerstoffabgabe; antibakterielle Wirkung; Wasserstabilisierung; feine Clusterbildung; gibt Mineralien u. Spurenelemente ab (TDS-Wert erhöht sich)

## Chemiefreier Kalkschutz



**Die MAUNAWAI® Kalkschutz-Kartusche reduziert die Karbonat-Härte in einem besonderen Verfahren, bei dem Kalk in Kohlenstoffdioxid umgewandelt wird.**

Im Unterschied zu herkömmlichen Ionen-Tauschern, die zum Beispiel Kalk aufnehmen und Natrium abgeben, wird Ihr Wasser durch den MAUNAWAI® Kalkschutz nicht mit weiteren Feststoffen belastet. Stattdessen wird der gelöste Kalk in Kohlensäure umgewandelt, welche sich nach dem Austreten aus dem Hahn verflüchtigt.

**Auf diese Weise bleiben Mineralien dem gefilterten Wasser erhalten.**

Der Wasserfluss sollte nicht mehr als ca. 2 l/min. betragen, damit eine Entkalkung gewährleistet ist.

Die Nutzungsdauer ist vom Härtegrad des Eingangswassers abhängig.

Die Kartusche sollte gewechselt werden, wenn die kalktypischen Erscheinungen wieder auftreten.

## LIEFERUMFANG

Bevor Sie PICONNECT Wai zusammensetzen, prüfen Sie bitte mit Hilfe der Abbildung, ob alle Komponenten vorhanden sind.



## EINBAU UND INBETRIEBNAHME

### Achtung

Filtergerät bitte nicht hinter drucklosem Boiler betreiben!

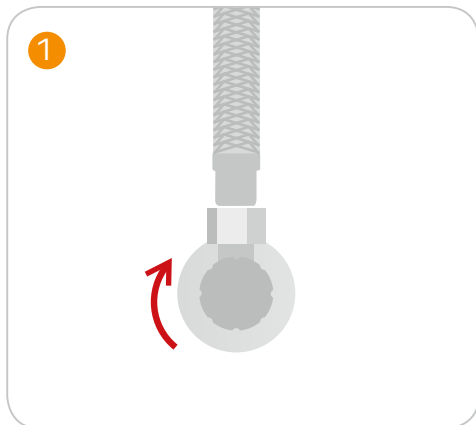
Nicht an eine Brausearmatur anschließen!

Nur mit Kaltwasser betreiben!

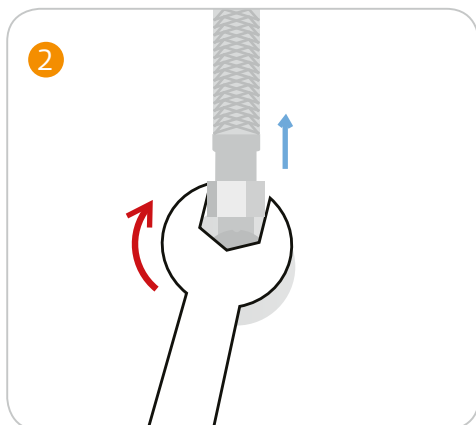
Das Absperrventil am T-Adapter für den Eckhahn darf nur in der Stellung ganz geschlossen, oder ganz geöffnet betrieben werden. Also bitte immer in die jeweilige Richtung bis zum Anschlag drehen. Das Absperrventil ist ungeeignet um die Wassermenge in einer nur zum Teil geöffneten Stellung zu regulieren und kann bei längerer Fehlstellung schaden nehmen.

Nach erfolgreichem Anschluss lassen Sie ca. 5 Minuten lang Wasser durch das System fließen. Dadurch kann die Luft sowie Aktivkohle Staub aus der Anlage entweichen. Sobald das Wasser klar aus Ihrem Hahn sprudelt ist Ihre eigene „Hausquelle“ einsatzbereit.

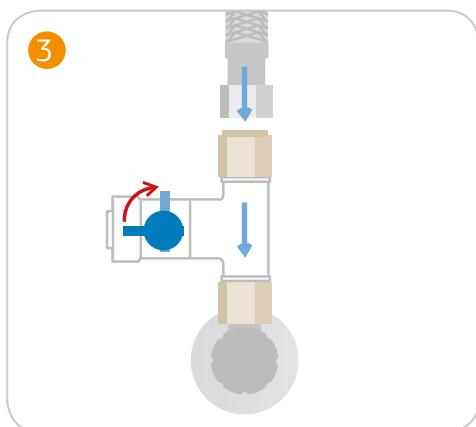
## MONTAGE Installation T-Adapter an Wassereckhahn



Drehen Sie den Wassereckhahn für Kaltwasser unter der Spüle ab, so dass der Wasserfluss unterbrochen wird.



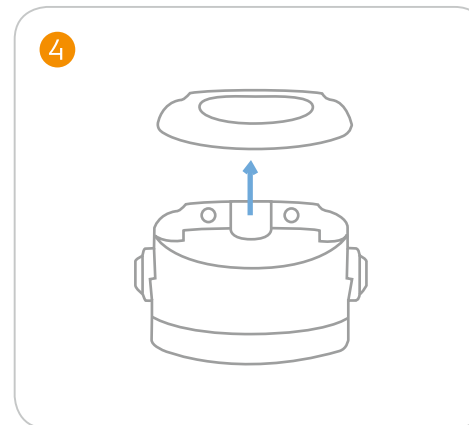
Schrauben Sie den Kaltwasser-schlauch, der von Ihrer Spülarmatur zum Eckhahn geht, am Eckhahn ab.



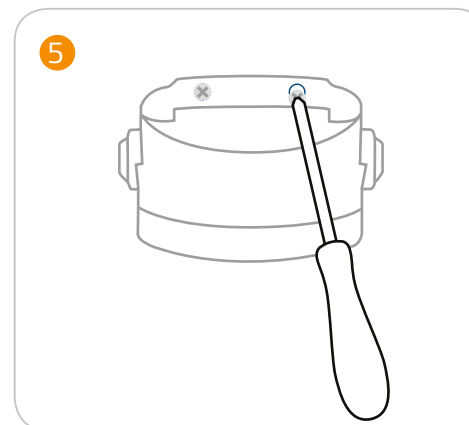
Schrauben Sie an das 3/8" Gewinde des Eckhahnes den T-Adapter an. Dann verbinden Sie den 3/8" Schlauch der vorhandenen Spülarmatur mit dem 3/8" Anschluss des T-Adapters.

**Achtung:** Der blaue Pfeil auf dem Gehäuse zeigt die Wasserflussrichtung.

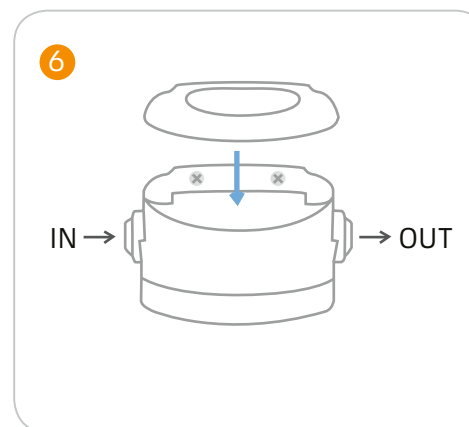
## Wandmontage Filterkopf



Mit einem Schlitzschraubenzieher können Sie vorsichtig den Deckel des Filterkopfes abheben. Dadurch werden die Löcher für die Halteschrauben sichtbar und der Kopf lässt sich einfach an die Wand montieren.

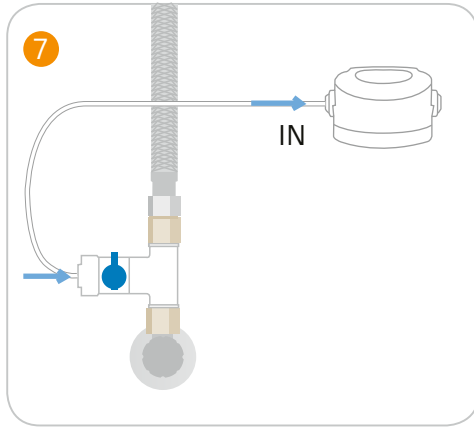


Der Filterkopf wird mit zwei Schrauben unter der Spüle an geeigneter Stelle an die Wand oder die Seitenwand des Unterschranks ihrer Einbauküche geschraubt. **Berücksichtigen Sie dabei die vorhandene Schlauchlänge des Zulauf- und des Filterwasser-schlauchs.**



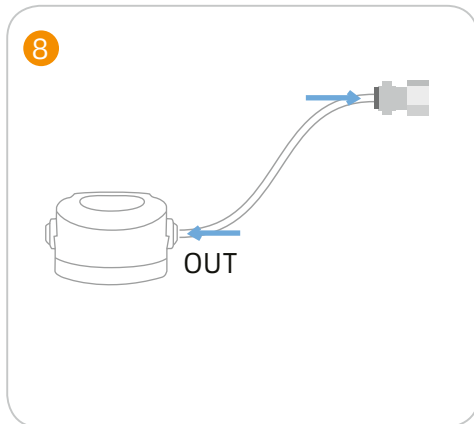
Danach Kappe und Filterkopf per Hand zusammendrücken.

## Installation Filterkopf Wasseranbindung



Nun wird der weiße Schlauch für den Wasserzulauf in die Wasserreingangsseite (siehe Pfeil auf Gehäuse) des Filterkopfs gesteckt. Danach das andere Ende in den T-Anschlußadapter stecken.

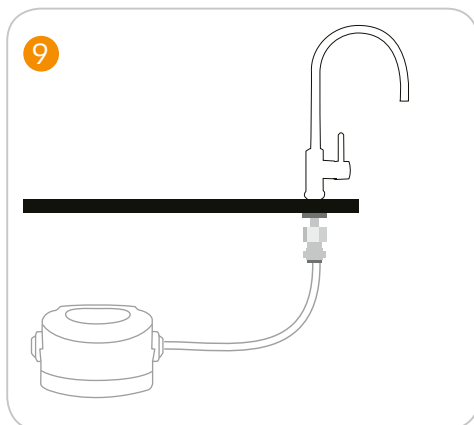
**Achtung:** Stecken Sie die Schläuche unbedingt bis zum Anschlag in die Anschlußöffnungen, um Dichtheit zu gewährleisten.



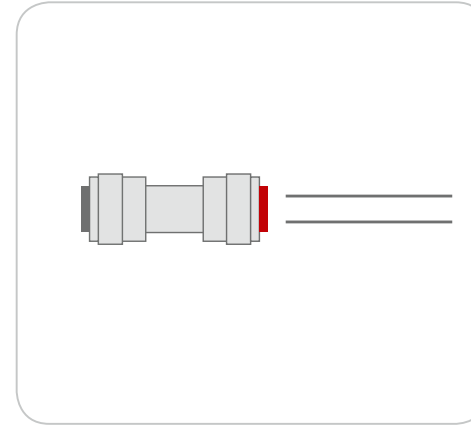
Zum Kürzen der Schläuche, ist unbedingt ein geeignetes Werkzeug zu verwenden. Der Schlauch darf nicht mit einer Standardzange oder Seitenschneider gekürzt werden.

Das Schlauchstück von der Wasserausgangsseite (siehe Pfeilrichtung) wird nun in den Wasserhahnadapter gesteckt. Bitte achten Sie darauf den Schlauch bis zum Anschlag einzustecken.

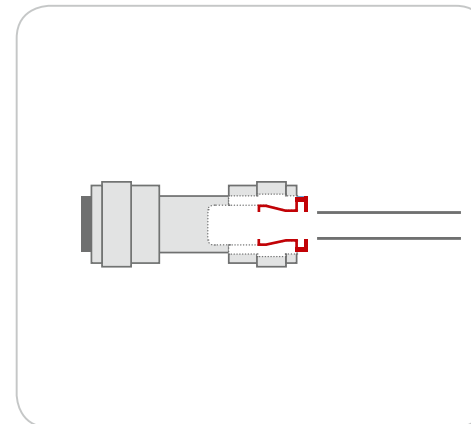
Bsp.: Fertig montierte Wasserentnahme



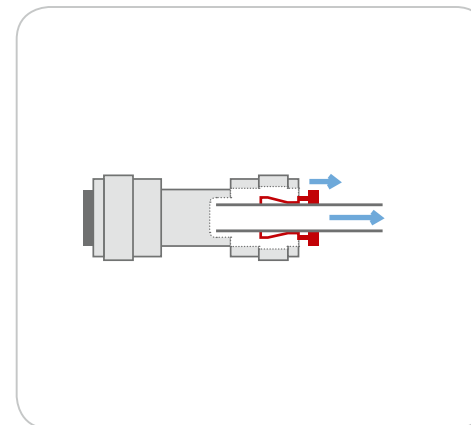
## Montage Verbindungen



Schneiden Sie das vordere Ende des Schlauches senkrecht durch, bevor Sie ihn einstecken. Die äußere Oberfläche des Schlauches, die eingesteckt wird, sollte weich, sauber und ohne Kratzer sein. Bei einmal gelösten Anschlüssen das Rohr wieder neu anschneiden!

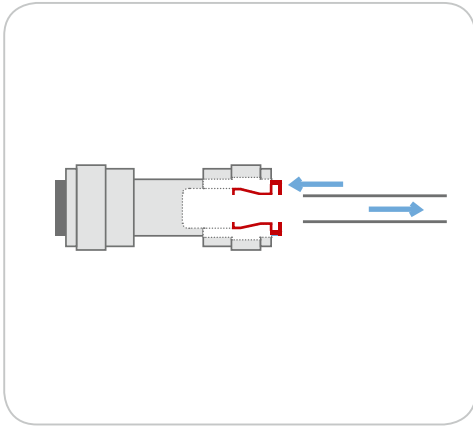


Verbindung hält, bevor sie abdichtet: Auch wenn Sie das Gefühl haben, dass die Einfügung blockiert ist, bevor der Schlauch das Ende erreicht, schieben Sie den Schlauch vollständig bis zum Ende ein.



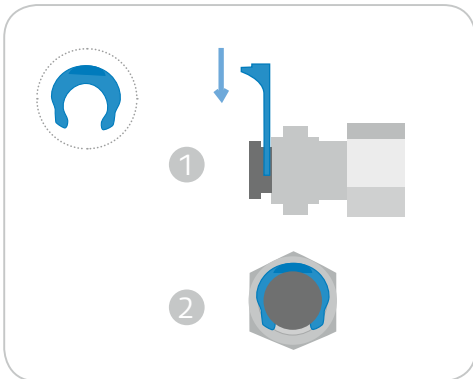
Kontrolle der Verbindung durch Gegenziehen: Überprüfen Sie, ob das Rohr sicher eingesteckt ist. Dies ist durch Gegenziehen leicht möglich. Noch sicherer ist es, mit dem mitgelieferten Montageschlüssel hinter das Halteelement zu greifen und dieses somit vom Fitting wegzudrücken.

## Verbindungen lösen

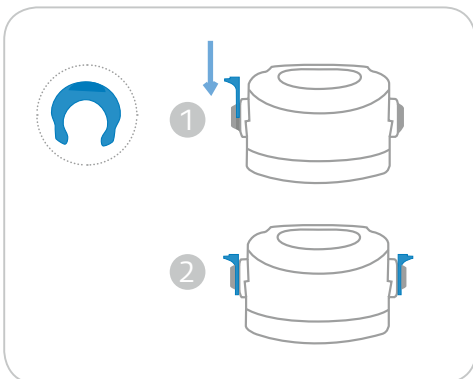


Das Rohr kann gelöst werden, wenn das Halteelement zurückgedrückt und das Rohr aus dem Fitting gezogen wird. Die Fittings sind wiederverwendbar.

## Installation Sicherungsringe

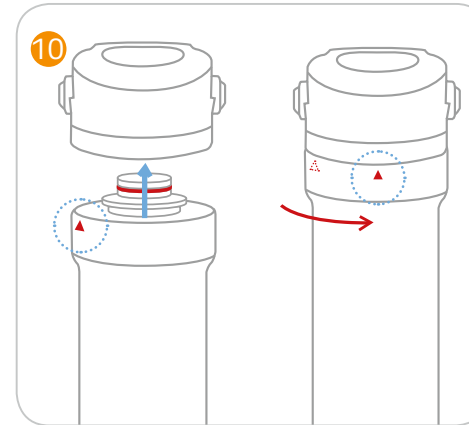


**Achtung:** Klicken Sie die blauen Sicherungsringe an alle Schlauchansteckanschlüsse, nachdem Sie den Schlauch verbunden haben.

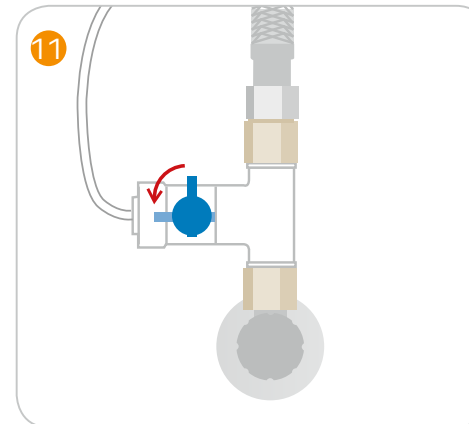


**Achtung:** Klicken Sie die blauen Sicherungsringe an alle Schlauchansteckanschlüsse im Kopf, nachdem Sie den Schlauch verbunden haben.

## Kartusche einsetzen

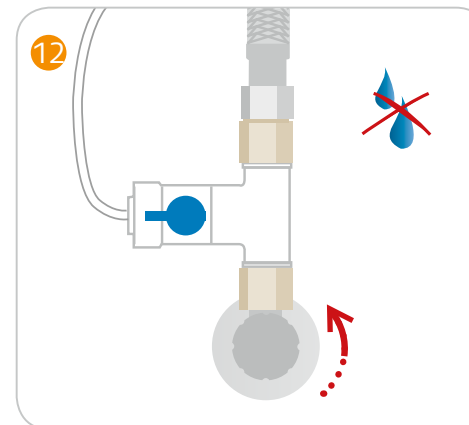


Auf der Filterpatrone ist ein Pfeil der Ihnen bei der richtigen Positionierung hilft. Die Kartusche mit dem Pfeil nach links ausgerichtet (Seite Wasserzulauf) von unten in den Kopf einführen. Dann die Filterpatrone mit einer 1/4 Drehung nach rechts drehen bis zum Anschlag. Der Pfeil steht jetzt vorne in der Mitte vom Filterkopf.



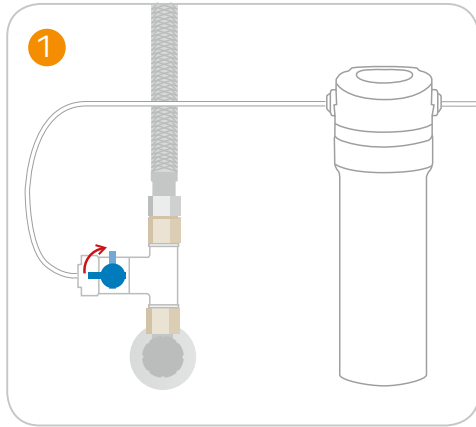
Öffnen Sie nun den Wasserzulauf am T-Adapter. (Hebelstellung in Schlauchrichtung).

Drehen Sie nun den Wasseranschluss am Eckventil ein kleines bisschen auf und prüfen, ob alles dicht ist.

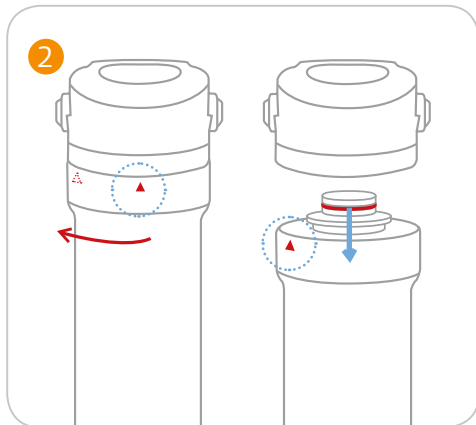


**Achtung:** Kommt irgendwo Wasser herausgeflossen, schließen Sie das Eckventil sofort und dichten die Stellen ab, z. B.: durch nachziehen der Verbindungen und indem die Schläuche fester bis zum Anschlag in die Öffnungen gedrückt werden. Führen Sie diesen Schritt solange fort, bis keine Undichtigkeit mehr festgestellt werden kann und öffnen den Wasseranschluß ganz.

## Wechsel Filterpatronen



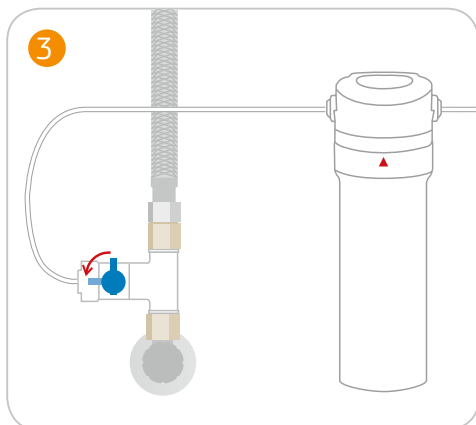
Den Wasserzulauf am T-Adapter schließen.  
(Hebel quer zur Schlauchrichtung)



Die Filterpatrone eine 1/4-Drehung nach links drehen und nach unten herausziehen. Auf der Filterpatrone ist ein Pfeil der Ihnen bei der richtigen Positionierung hilft.

### **ACHTUNG!**

Am besten ein kleines Papiertuch bereithalten, da wenige Tropfen Restwasser beim Wechsel austreten können.



Die neue Filterpatrone einsetzen und mit einer 1/4-Drehung nach rechts drehen bis zum Anschlag.

### **ACHTUNG!**

Nicht vergessen, den Hebel am T-Adapter nach dem Wechsel wieder auf Durchfluss zu stellen.  
(Hebel in Schlauchrichtung)

## WARTUNG

Die Filterpatronen sollten je nach Wasserqualität regelmäßig ausgetauscht werden, entsprechend der Wechselintervalle.

## WECHSELINTERVALLE

### **Grundfilter und Intensivfilter:**

Die Filterpatrone muss **nach 1 Jahr** gewechselt werden. Grundsätzlich dürfen innerhalb dieser Zeit bis zu 10.000 Liter Wasser gefiltert werden. Ein früherer Wechsel kann jedoch erforderlich sein, wenn der Wasserdurchfluss spürbar reduziert ist.

Der Wasserdurchfluss des Grundfilters beträgt neu bis zu 10 Liter/min; abhängig vom Wasserdruck. Der Wasserdurchfluss des Intensivfilters beträgt neu ca. 2 Liter/min.

**Kalkschutz:** Die Nutzungsdauer ist abhängig vom Härtegrad des Eingangswassers **ca. 3–5 Jahre**.

Die Kartusche sollte gewechselt werden, wenn kalktypischen Erscheinungen wieder auftreten.

**PI Filter:** Die Filterpatrone sollte nach **ca. 5 Jahren** gewechselt werden. Grundsätzlich dürfen innerhalb dieser Zeit bis zu 20.000 Liter Wasser gefiltert werden. Der Wasserdurchfluss beträgt neu ca. 2 Liter/min.

## GARANTIE

Die Firma MAUNAWAI GmbH übernimmt bei fachgerechter Montage eine Gewährleistung für die Bauteile/Module von 24 Monaten.

Unserem Kundendienst muss Gelegenheit zur Nachbesserung oder Austausch gegeben werden.

### **Hinweis**

Nur für den Kaltwasserbetrieb geeignet!



## TABLE OF CONTENTS

17		Structure and function
17		Water output
17		Connections and connection requirements
17		Dimensions
18		The Wai Filters
19		Chemical-free limescale protection
20		<b>SCOPE OF DELIVERY</b>
21		<b>INSTALLATION AND COMMISSIONING</b>
22		<b>ASSEMBLY</b>
22		Installation of T-Adapter on the water tap
23		Wall mounting filter head
24		Installation of filter head water connection
25		Assembly tube connection
26		Disconnecting the tube
26		Installation Circlip
27		Inserting cartridge
28		<b>CHANGING FILTER CARTRIDGE</b>
29		Maintenance and change intervals
29		Guarantee
58		Change interval table
60		Contact

## STRUCTURE AND FUNCTION

The MAUNAWAI® PICONNECT Wai is a modular undercounter water filter system that can be configured and expanded according to your needs.

The Wai undercounter system can be conveniently installed in the kitchen under your sink.

All important minerals remain in the water - just like in nature.

We offer various filter cartridges and will be happy to help you with your individual choice. The system remains adaptable, you can also expand it at a later date.

Depending on the water quality, 1-4 filter modules can be precisely adapted and matched to each other.

## WATER OUTPUT

**Water output:** max. 2 l/min.  
Depending on your water pressure  
**Connection:** 3/8"

### Connections

You will also need:

- Outlet tap
- or
- 3-way outlet fitting

### Connection requirements:

- Existing water connection with a 3/8" angle valve
- An additional punched opening in the sink for mounting the outlet tap. However, this is not necessary if you have chosen a 3-way outlet fitting.

### Dimensions

1 unit =

Height: approx. 32 cm

Width: approx. 10 cm

(with 4 cartridges: 50 cm)

## THE WAI FILTERS



### 1 Basic filter

Textile coarse and pre-filter e.g. for removing heavily particle-laden or polluted (turbidity) input water.

The sediment filter is provided with an antibacterial protection. When germs come into contact with the protective surface, their multiplication process is interrupted.

### 2 Intensive filter

Special activated carbon block filter made from coconut activated carbon.

Purifies the water from organic impurities, undesirable tastes and odours as well as hormones and pesticides.

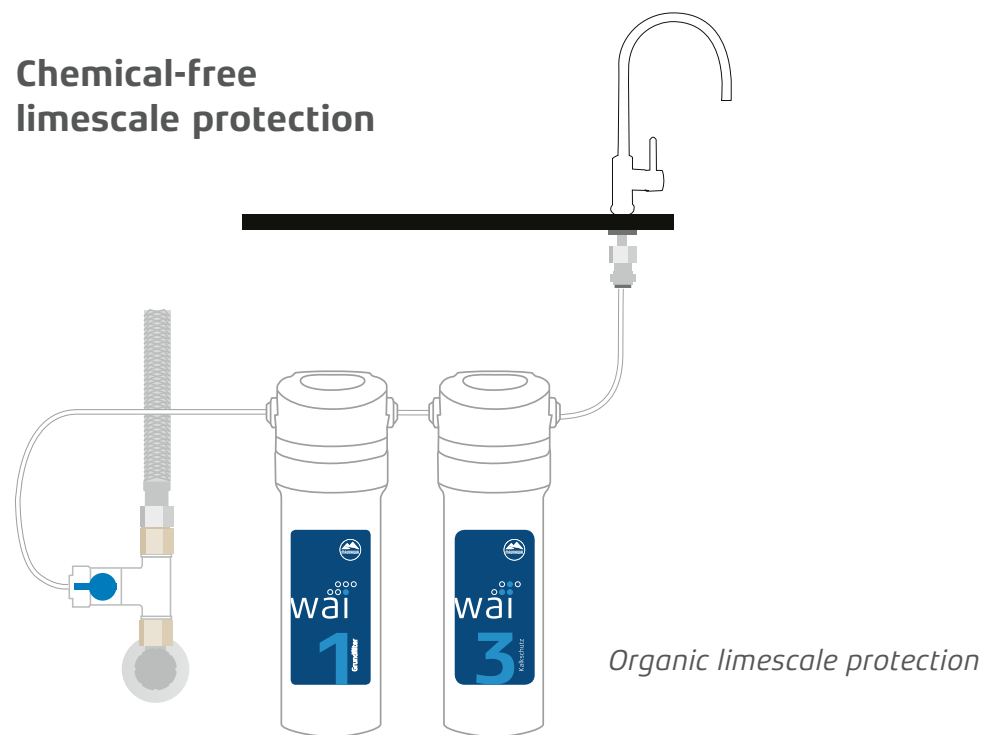
### 3 Limescale filter

The limescale filter reduces the carbonate hardness of the water. The water remains chemically unchanged. Since the minerals in the water are preserved, the measured value of TDS devices may not change. The water flow should not exceed approx. 2 l/min. to ensure decalcification.

### 4 PI filter

The PI filter cartridge was specially developed for the MAUNAWAI® water filter system and offers a particularly high quality. Advantages: pH value increases; oxygen release; antibacterial effect; water stabilisation; fine cluster formation; releases minerals and trace elements (TDS value increases).

## Chemical-free limescale protection



**The MAUNAWAI® limescale protection cartridge reduces the carbonate hardness in a special process in which limescale is converted into carbon dioxide.**

Unlike conventional ion exchangers, which absorb limescale and release sodium, for example, the MAUNAWAI® limescale protection does not load your water with further solids. Instead, the dissolved limescale is converted into carbonic acid, which evaporates after it comes out of the tap.

**In this way, minerals are retained in the filtered water.**

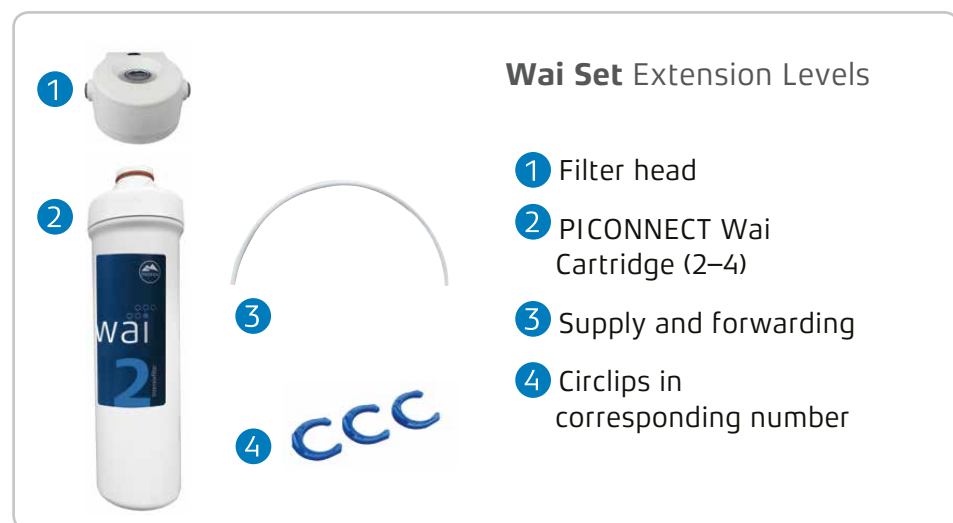
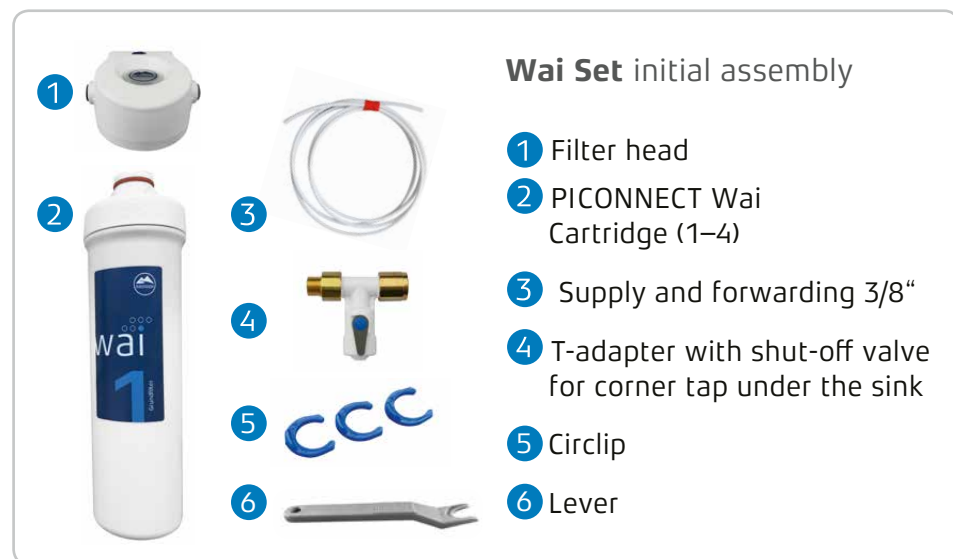
The water flow should not exceed approx. 2 l/min. to ensure decalcification.

The service life depends on the hardness of the input water.

The cartridge should be changed when the typical limescale phenomena appear again.

## SCOPE OF DELIVERY

Before assembling PICONNECT Wai, please check with the help of the illustration whether all components are present.



## INSTALLATION AND COMMISSIONING

### Attention

Please do not operate the filter unit behind a depressurised boiler!

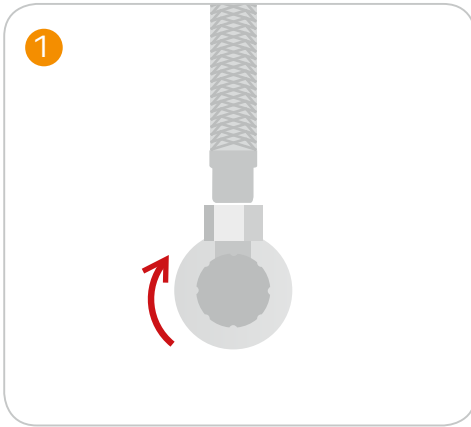
Do not connect to a shower fitting!

Only operate with cold water!

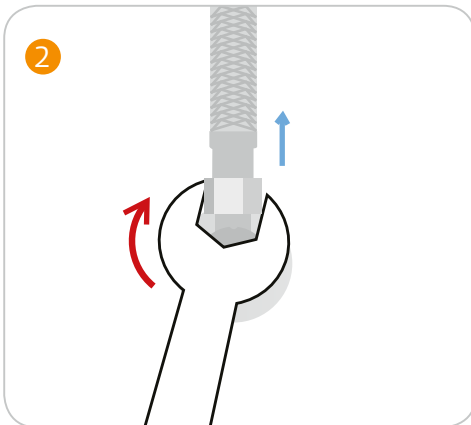
The shut-off valve on the T-adapter for the corner tap may only be operated in the fully closed or fully open position. So, please always turn it in the respective direction as far as it will go. The shut-off valve is unsuitable for regulating the water flow in a partially open position and can be damaged if it is not in the correct position for a long time.

After the successful connection, let water flow through the system for about 5 minutes. This allows air as well as activated carbon Dust to escape from the system. Once the water runs clear your own "Spring" is ready for use.

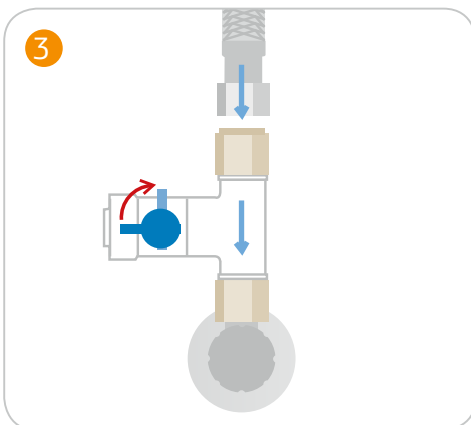
## ASSEMBLY Installation T-adapter on water corner tap



Turn off the water corner tap for cold water under the sink so that the water flow is interrupted.



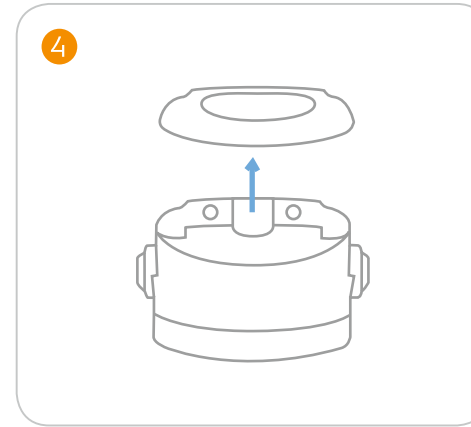
Unscrew the cold water hose that goes from your rinsing tap to the corner tap on the corner tap.



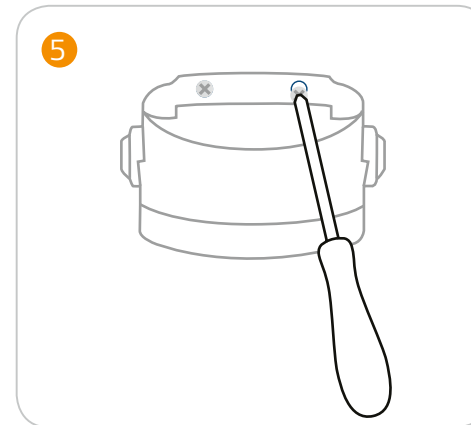
Screw the T-adapter onto the 3/8" thread of the corner tap. Then connect the 3/8" hose of the existing flushing fitting to the 3/8" connection of the T-adapter.

**Attention:** The blue arrow on the housing shows the water flow direction.

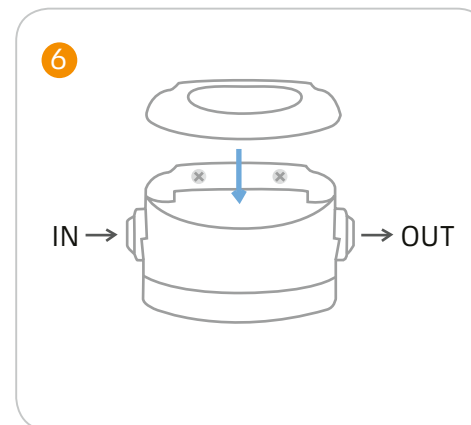
## Wall mounting filter head



Use a flat screwdriver to carefully lift off the cover of the filter head. This will reveal the holes for the retaining screws and the head can be easily mounted on the wall.

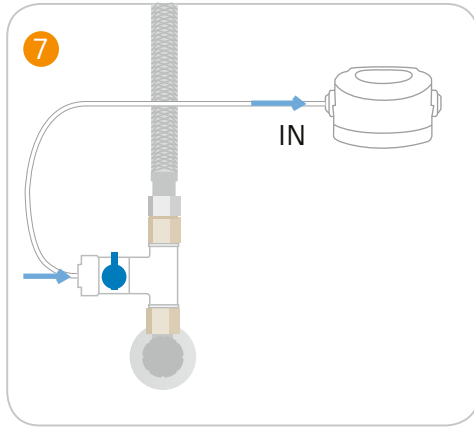


The filter head is screwed to the wall or the side wall of the base unit of your fitted kitchen at a suitable location under the sink using two screws. When doing this, take into account the existing hose length of the inlet and filter water hose.



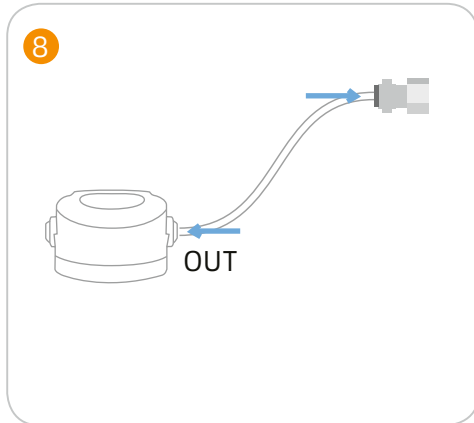
Then press the cap and filter head together by hand.

## Installation Filter head water connection



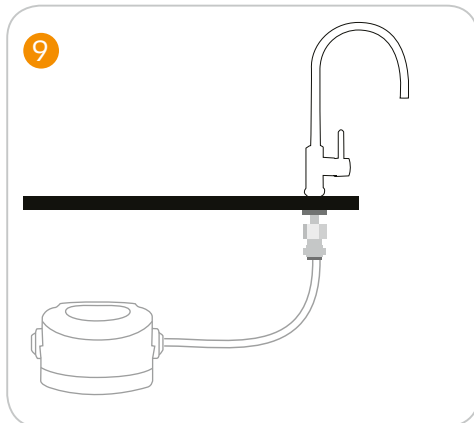
Now insert the white hose for the water inlet into the water inlet side (see arrow on housing) of the filter head. Then insert the other end into the T-connection adapter.

**Attention:** Be sure to insert the hoses into the connection openings as far as they will go to ensure tightness.



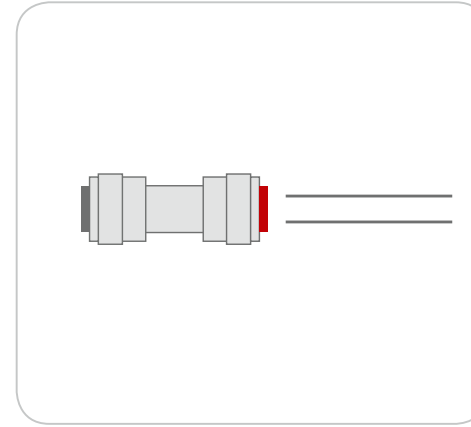
When shortening the hoses, it is essential to use a suitable tool. The hose should not be shortened with standard pliers or side cutters.

The piece of hose from the water outlet side (see direction of arrow) is now inserted into the tap adapter. Please make sure to insert the hose as far as it will go.

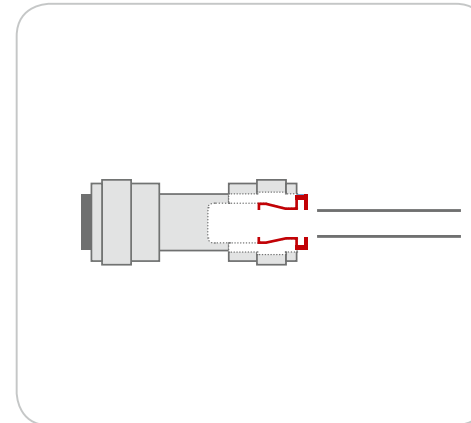


Ex.: Ready-assembled water intake

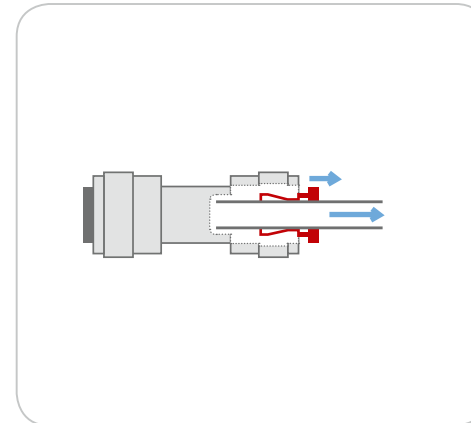
## Assembly tube connection



Cut the front end of the hose vertically before you plug it in. The outer surface of the hose, that is plugged in, should be soft, clean and without scratches. After every loosening of the connection, the pipe must be cut again!

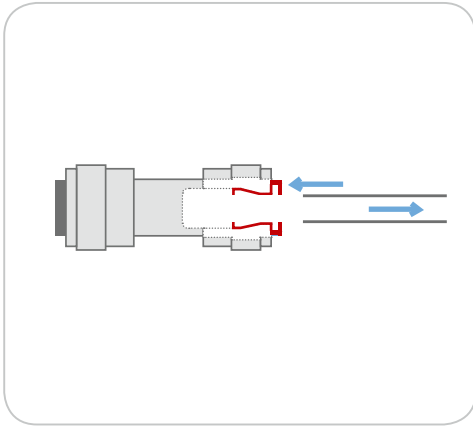


Connection holds before it seals: Even if you have the feeling that the insertion is blocked before the hose reaches the end, push the hose completely to the end.



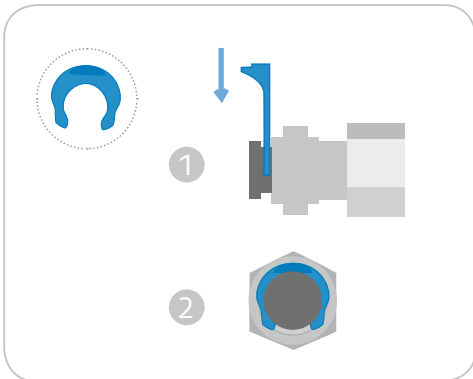
Check the connection through Counter-pull: Check whether the pipe is inserted securely. This is easy done by pulling it back. It's even safer with the supplied lever.

## Disconnecting the tube



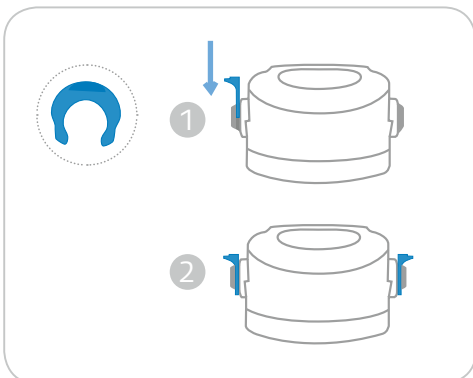
The pipe can be loosened by pushing the retaining element back while pulling the pipe in the opposite direction of the Fitting. The fittings are reusable.

## Installation Circlip



### ATTENTION!

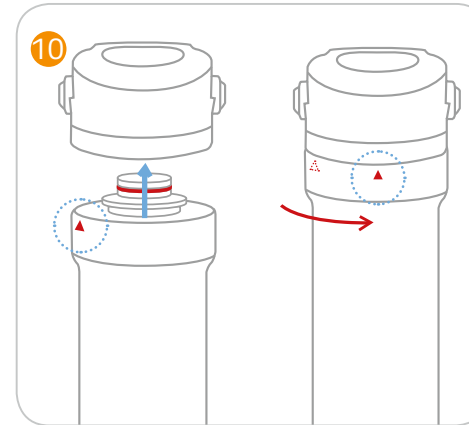
Click the blue safety rings to all tube connectors, after you are done with the tube connections for the whole system.



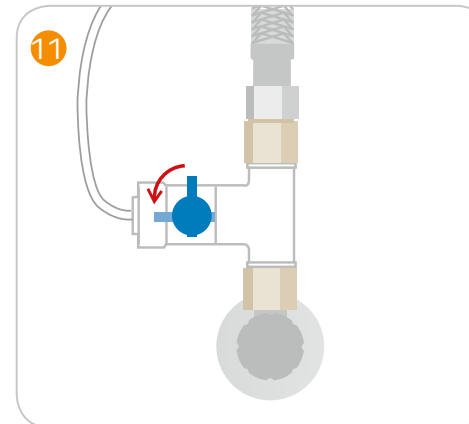
### ATTENTION!

Click the blue safety rings to all tube connectors, after you are done with the tube connections for the whole system.

## Inserting cartridge

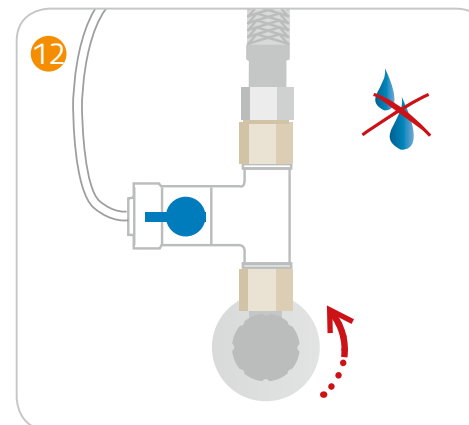


There is an arrow on the filter cartridge to help you position it correctly. Insert the cartridge into the head from below with the arrow pointing to the left (water inlet side). Then turn the filter cartridge with a 1/4 turn to the right until it stops. The arrow is now in the centre front of the filter head.



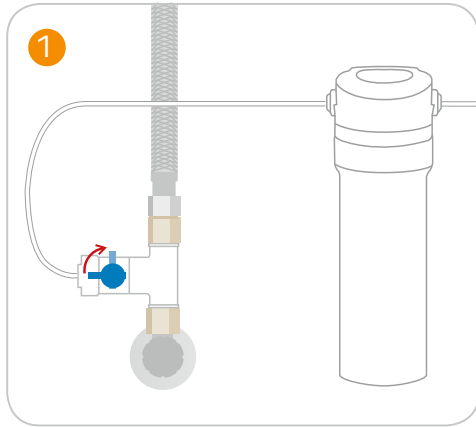
Now open the water inlet on the T-adapter. (Lever position in hose direction).

Now turn up the water connection on the angle valve a little and check that everything is tight.

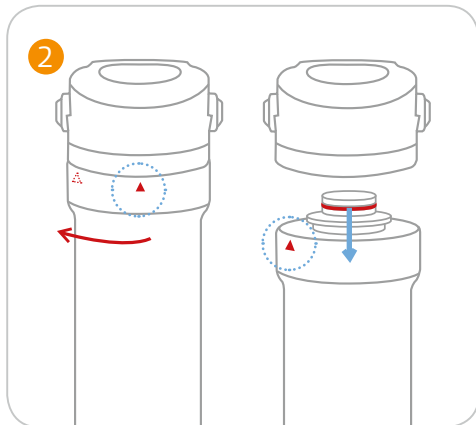


**Caution:** If water comes out anywhere, close the angle valve immediately and seal the areas, e.g. by tightening the connections and by pushing the hoses more firmly into the openings as far as they will go. Continue this step until no more leaks can be detected and open the water connection completely.

## Change filter cartridges



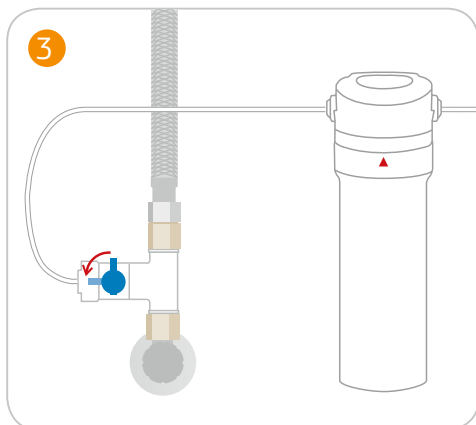
1 Close the water inlet on the T-adaptor.  
(Lever transverse to the direction of the hose)



2 Turn the filter cartridge 1/4 turn to the left and pull it out downwards. There is an arrow on the filter cartridge to help you position it correctly.

### ATTENTION!

It is best to have a small paper towel ready, as a few drops of residual water can escape when changing.



3 Insert the new filter cartridge and turn it clockwise 1/4 turn until it stops.

### ATTENTION!

Do not forget to set the lever on the T-adaptor back to flow after changing.  
(Lever in hose direction)

## MAINTENANCE

The filter cartridges should be replaced regularly, depending on the water quality, according to the change intervals.

The replacement is simple and can be carried out by yourself with the supplied housing key and the enclosed instructions.

### Basic filter and intensive filter:

The filter cartridge must be replaced **after 1 year**. In principle, up to 10,000 litres of water may be filtered within this time. However, an earlier change may be necessary if the water flow is noticeably reduced.

The water flow of the basic filter is now up to 10 litres/min; depending on the water pressure.

The water flow of the intensive filter is now approx. 2 litres/min.

**Limescale filter:** The service life is **approx. 3-5 years** depending on the hardness of the input water.

The cartridge should be changed when typical limescale phenomena reappear.

**PI Filter:** The filter cartridge should be replaced after **approx. 5 years**. Basically, up to 20,000 litres of water may be filtered within this time. The water flow rate is now approx. 2 litres/min.

## GUARANTEE

MAUNAWAI GmbH provides a 24-month warranty for the components/modules if they are installed correctly.

Our customer service must be given the opportunity to rectify or replace the product.

### Note

Only suitable for cold water operation!

## INDICE

- 31 | Struttura e funzione
- 31 | Prestazione dell'acqua
- 33 | Connessioni e requisiti di connessione
- 31 | Misure
- 32 | Il filtro wai
- 33 | Protezione anticalcare priva di sostanze chimiche
- 34 | **CONSEGNA**
- 35 | **INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO**
- 36 | **MONTAGGIO**
- 36 | Installazione dell' adattatore a T
- 37 | Montaggio al muro della testa del filtro
- 38 | Installazione della connessione dell'acqua alla testa del filtro
- 39 | Assemblamento delle connessioni
- 40 | Scollegamento delle connessioni
- 40 | Inserimento degli anelli di fissaggio
- 41 | Inserire la cartuccia
- 42 | Sostituire la cartuccia del filtro
- 43 | **Intervalli di manutenzione e sostituzione**
- 43 | Garanzia
- 59 | Tabella degli intervalli di ricambio
- 60 | Contatto

## STRUTTURA E FUNZIONE

MAUNAWAI® PICONNECT wai è un sistema modulare di filtraggio d'acqua centrale che può essere configurato ed espanso secondo i Suoi bisogni.

Il sistema ad incasso wai può essere installato convenientemente in cucina sotto il lavandino.

Tutti i minerali importanti rimangono nell'acqua, come in natura.

Offriamo diverse cartucce filtranti e saremo felici di aiutarla con la scelta individuale. Il sistema rimane personalizzabile, è possibile espanderlo nel futuro.

1-4 moduli filtro possono essere adattati e sintonizzati l'un l'altro dipendente alla qualità dell'acqua.

### Prestazione dell'acqua

#### **Prestazione dell'acqua:**

mass. 2 l / min., a seconda della pressione dell'acqua

**Connessione:** 3/8"

#### **Connessioni**

Ci vogliono anche:

- rubinetto di scarico
- o
- rubinetteria di uscita a 3 vie

#### **Condizioni di collegamento:**

- connessione idrica esistente con una valvola ad angolo da 3/8 pollici
- un'apertura perforata aggiuntiva nel lavandino per il montaggio del rubinetto di scarico. Questo è, tuttavia non richiesto se ha deciso di utilizzare una rubinetteria d' uscita a 3 vie.

#### **Misure**

1 unità =

Altezza: ca. 32 cm

Larghezza: ca. 10 cm

(con 4 cartucce: 50 cm)



## I FILTRI WAI



### 1 Filtro base

Filtro tessile grossolano e prefiltro, per la rimozione p.e. di acqua d'ingresso fortemente carica di particelle o sporca (torbidità).

Il filtro sedimenti è fornito con una protezione antibatterica. Al contatto dei germi con la superficie protettiva il loro processo di crescita è interrotto.

### 2 Filtro intensivo

Filtro speciale a carbone attivo di cocco. Pulisce l'acqua di impurità organiche, aromi e odori indesiderati così come ormoni e pesticidi.

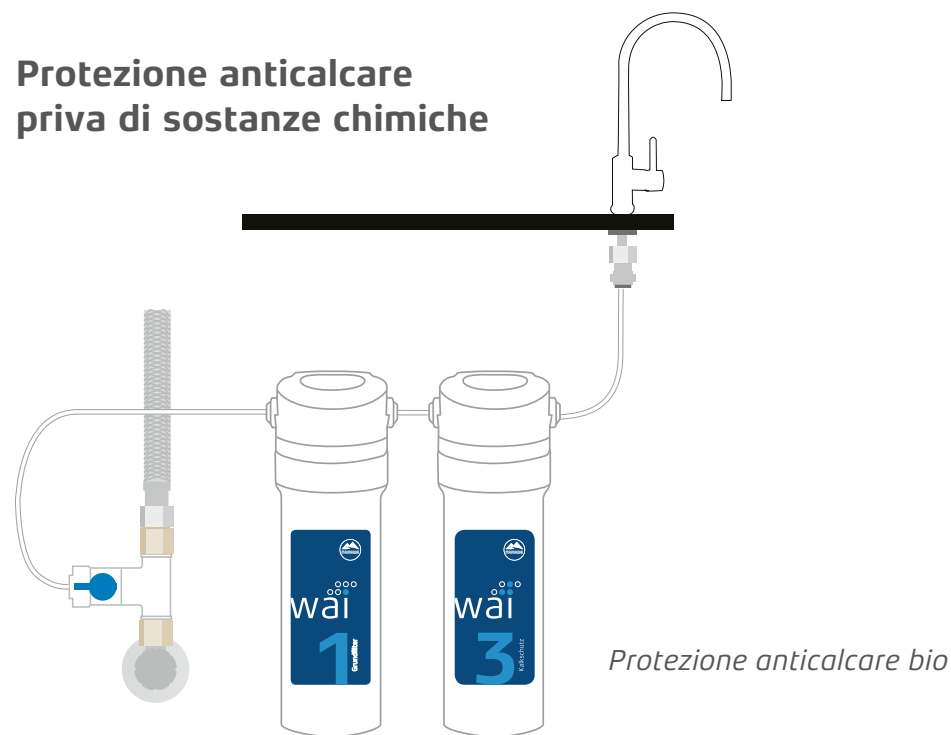
### 3 Filtro anticalcare

Il filtro anticalcare riduce la durezza carbonatica dell'acqua. L'acqua rimane chimicamente invariata. Poiché i minerali rimangono nell'acqua, il valore misurato dei dispositivi TDS potrebbe non cambiare. La portata d'acqua non dovrebbe superare ca. 2 l/min. per garantire la decalcificazione.

### 4 Filtro PI

La cartuccia filtro PI è stata sviluppata appositamente per il sistema di filtraggio dell'acqua MAUNAWAI® e offre una qualità particolarmente elevata. Vantaggi: aumento del valore pH; rilascio di ossigeno; effetto antibatterico; stabilizzazione dell'acqua; formazione di cluster fini; rilascio di minerale e oligoelementi (aumenta il valore TDS).

## Protezione anticalcare priva di sostanze chimiche



**La cartuccia protezione anticalcare MAUNAWAI® riduce la durezza carbonatica in un processo particolare in cui il calcare viene convertito in anidride carbonica.**

A differenza dei tradizionali scambiatori di ioni, che ad esempio assorbono il calcare e rilasciano sodio, la protezione anticalcare MAUNAWAI® non inquina l'acqua con altri solidi. Il calcare disciolto viene invece convertito in anidride carbonica, che evapora quando esce dal rubinetto.

**In questo modo, i minerali rimangono nell'acqua filtrata.**

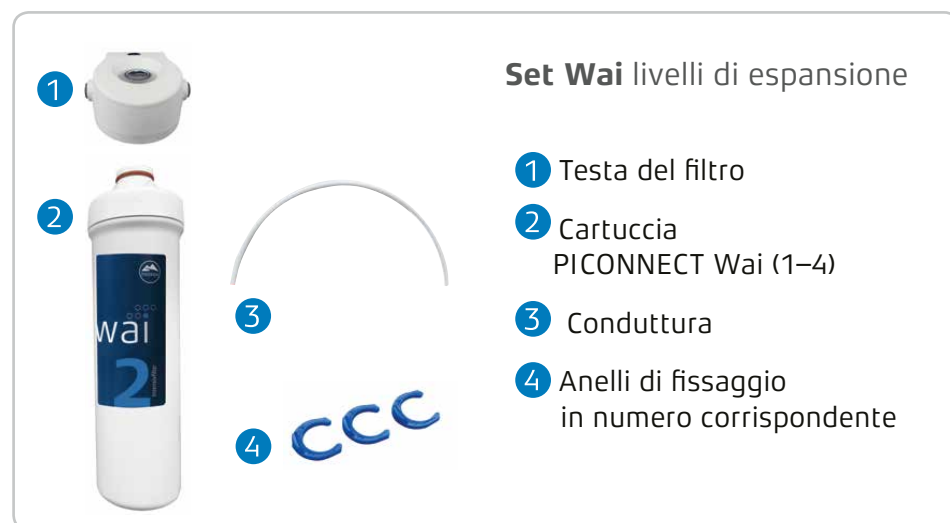
Il flusso d'acqua non dovrebbe superare i 2 l/min. circa per garantire la decalcificazione.

La durata dipende dalla durezza dell'acqua d'ingresso.

La cartuccia deve essere sostituita quando si verificano nuovamente i tipici fenomeni di calcare.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Prima di montare PICONNECT wai, verificare subito con l'aiuto del disegno se tutti i componenti sono presenti.



## INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

### Attenzione

Non mettere in funzione il sistema di filtraggio dietro un boiler non pressurizzato!

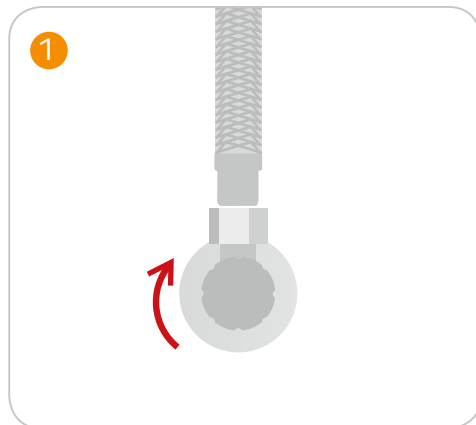
Non collegare ad un miscelatore a doccia.

Utilizzare solo con acqua fredda!

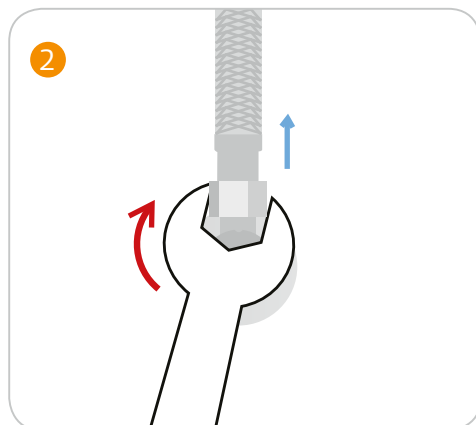
La valvola di chiusura dell'adattatore a T per il rubinetto ad angolo può essere utilizzata solo completamente chiusa o completamente aperta. Quindi si prega di girarla sempre nella rispettiva direzione fino all'arresto. La valvola di chiusura non è idonea per regolare la quantità d'acqua in una posizione parzialmente aperta e può subire danni se non è nella posizione corretta per molto tempo.

Dopo che il sistema è stato collegato con successo, lasciar scorrere per ca. 5 minuti l'acqua in modo che l'aria possa uscire dal sistema. A questo punto la sua „sorgente di casa“ è pronta a sgorgare.

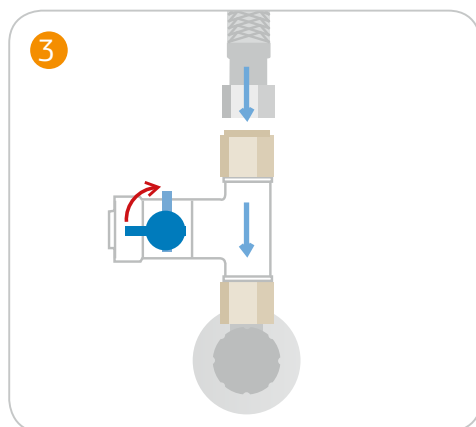
## Installazione dell'adattatore a T alla valvola ad angolo dell'acqua



Ruotare la valvola ad angolo dell'acqua per l'acqua fredda sotto il lavandino, in modo che il flusso d'acqua sia interrotto.



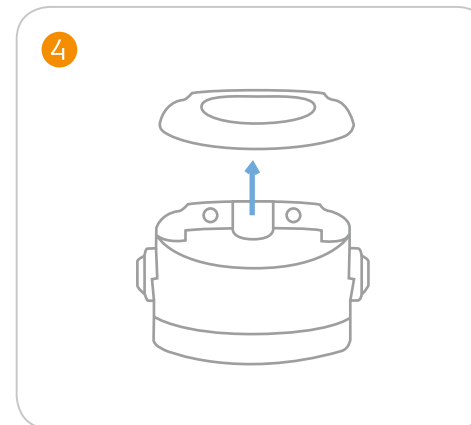
Svitare il tubo dell'acqua fredda dalla valvola ad angola, quello che va dal rubinetto alla valvola ad angolo.



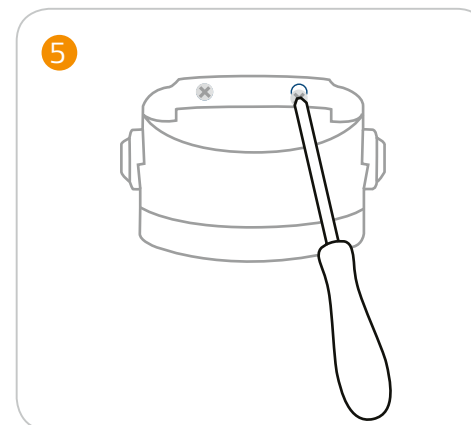
Avvitare la filettatura da 3/8" all'adattatore a T della valvola ad angolo. Poi connettere il tubo da 3/8" della rubinetteria esistente con la connessione 3/8" dell'adattatore a T.

**Attenzione:** La freccia blu sull'involucro mostra la direzione del flusso d'acqua.

## Montaggio della testa del filtro al muro

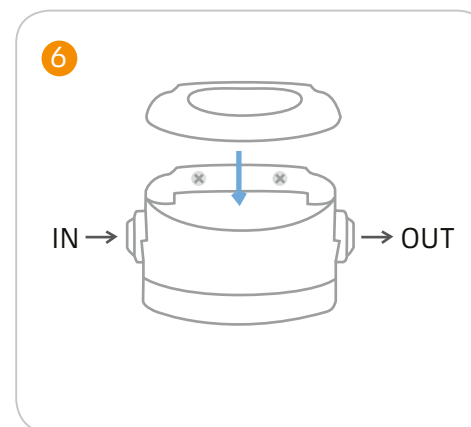


Sollevarre con cautela il coperchio della testa del filtro con un cacciavite a taglio. Questo renderà le aperture per le viti di fissaggio visibili e la testa può essere facilmente montata al muro.



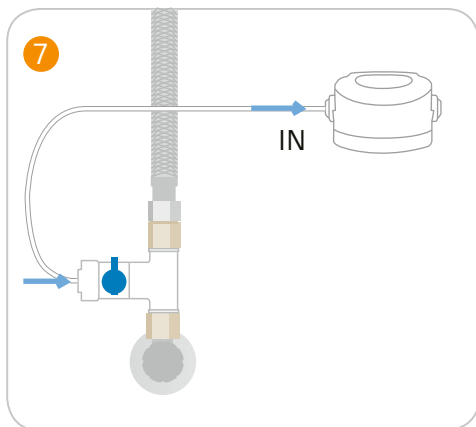
La testa del filtro viene montata con due viti sul muro sotto il lavandino in un posto idoneo, oppure alla parete laterale del mobile base della cucina.

**Si consiglia di prendere in considerazione la lunghezza esistente del tubo dell'acqua d'ingresso e del tubo del filtro.**



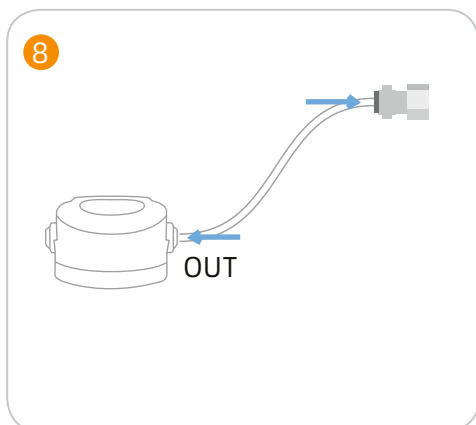
Poi premere assieme il coperchio e la testa del filtro con la mano.

## Installazione della connessione dell'acqua alla testa del filtro



Inserire ora il tubo flessibile bianco per l'ingresso dell'acqua nel lato d'ingresso dell'acqua (vedi freccia sull'alloggiamento) della testa del filtro. Quindi inserire l'altra estremità nell'adattatore di adattatore a T.

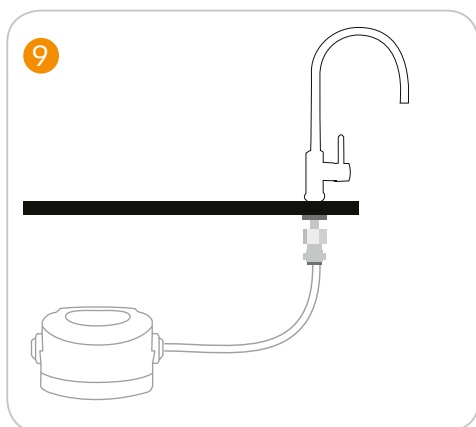
**Attenzione:** Collegare i tubi nelle aperture di connessione necessariamente fino a quando non si ferma per garantire la chiusura a tenuta.



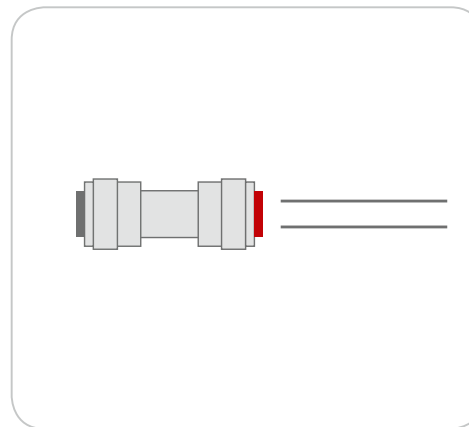
Accorciare i tubi solo con uno strumento adatto e mai con le pinze standard o i taglienti laterali.

Il pezzo di tubo flessibile dal lato di uscita dell'acqua (vedi direzione della freccia) sarà ora connesso all'adattatore del rubinetto. Si consiglia di fare attenzione di inserire il tubo fino a quando non si arresta.

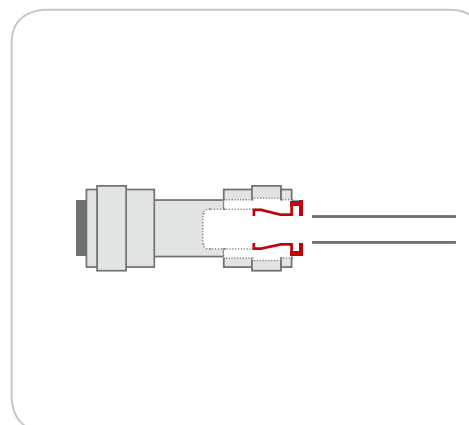
Esempio: prelievo d'acqua completamente assemblato



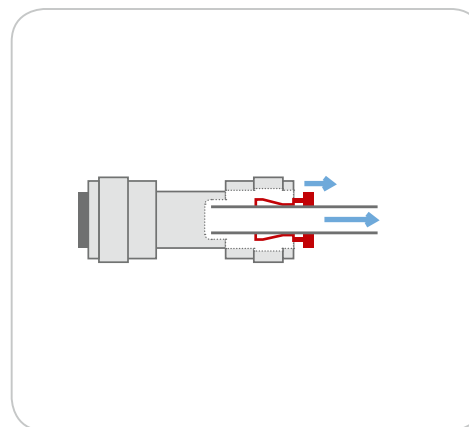
## Assemblamento delle connessioni



Tagliare verticalmente l'estremità anteriore del tubo, prima di inserirlo. La superficie esterna del tubo, che viene inserito deve essere morbida, pulita e senza graffi. Per le connessioni allentate deve essere di nuovo tagliato il tubo!

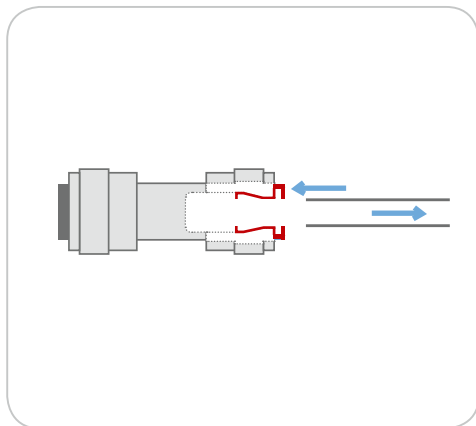


La connessione tiene prima di sigillare: anche se avete la sensazione che l'inserimento sia bloccato prima che il tubo raggiunga l'estremità, spingete il tubo fino in fondo!



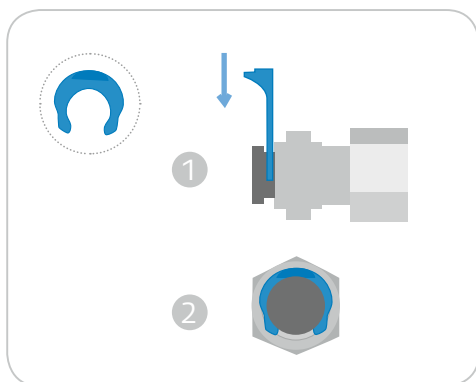
Controllate il collegamento con il controserraggio: controllare se il tubo è saldamente inserito. Questo può essere fatto facilmente con il controserraggio. È ancora più sicuro usare la leva di montaggio in dotazione dietro l'elemento di fissaggio e quindi spingerlo via dal raccordo.

## Scollegamento delle connessioni



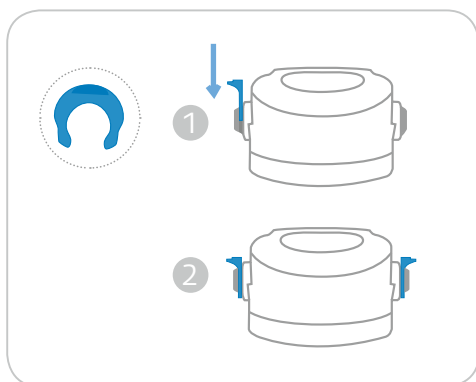
Il tubo può essere allentato spingendo indietro l'elemento di fissaggio e tirando il tubo fuori dal raccordo. I raccordi sono riutilizzabili.

## Inserimento degli anelli di fissaggio



### ATTENZIONE!

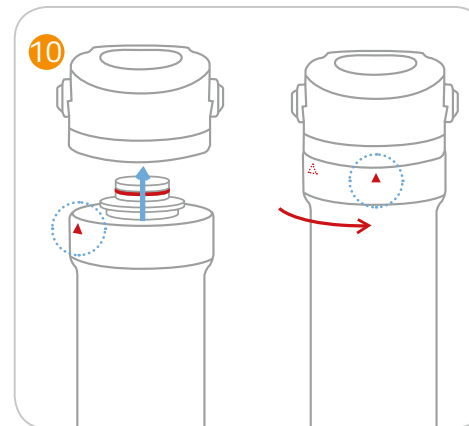
Cliccate gli anelli di fissaggio blu su tutti i raccordi dopo aver collegato il tubo.



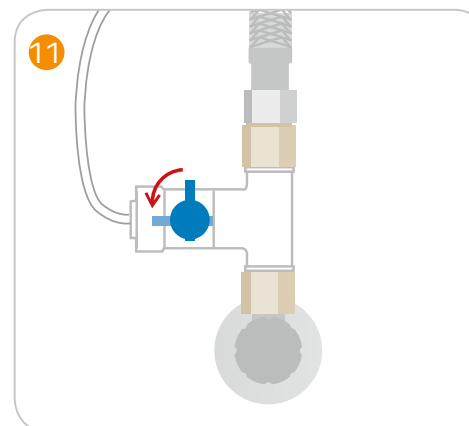
### ATTENZIONE!

Cliccate gli anelli di fissaggio blu su tutti i raccordi dopo aver collegato il tubo.

## Inserire la cartuccia

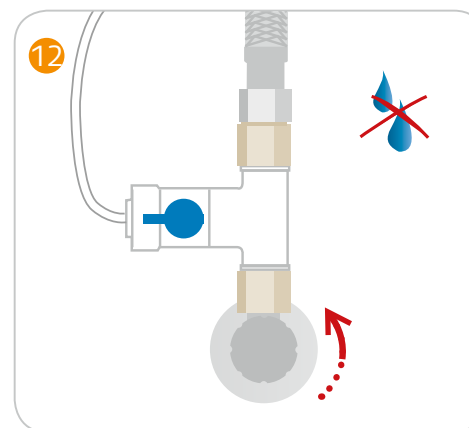


Sulla cartuccia del filtro c'è una freccia che aiuti al posizionamento corretto. Inserire la cartuccia con la freccia allineata a sinistra (ingresso acqua) dal basso nella testa. Poi girare la cartuccia del filtro con un 1/4 di giro a destra finché non si ferma. La freccia si trova ora al centro della testa del filtro.



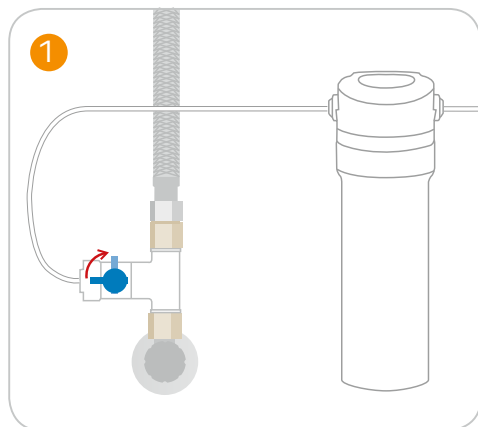
Ora aprire l'ingresso dell'acqua sull'adattatore a T (posizione della leva in direzione tubo).

Ora girate un po' il raccordo dell'acqua sulla valvola d'angolo e controllate se tutto è assemblato correttamente.

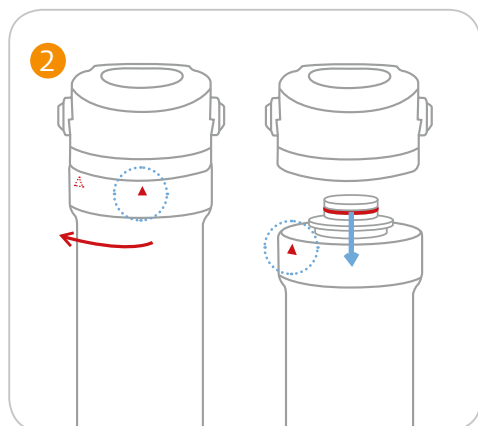


**Attenzione:** Se fuoriesce acqua da qualche parte, chiudere la valvola angolare immediatamente e sigillare i luoghi, per esempio stringendo le connessioni finché non si fermano e premendo i tubi nelle aperture più fortemente. Eseguire questo finché non ci siano più perdite da determinare, poi si può e aprire l'uscita dell'acqua completamente.

## Sostituzione delle cartucce del filtro



Chiudere la presa d'acqua dell'adattatore a T. (leva trasversalmente alla direzione del tubo flessibile)



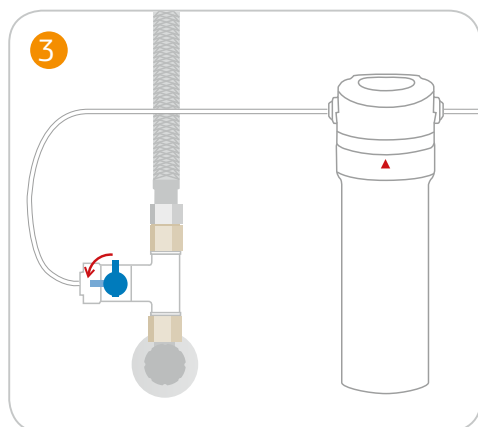
Girare la cartuccia del filtro di un 1/4 di giro a sinistra ed estrarla verso il basso. Sulla cartuccia del filtro c'è una freccia che aiuta con il posizionamento corretto.

### ATTENZIONE!

È meglio tenere pronto un piccolo tovagliolo di carta nel caso che poche gocce d'acqua residua fuoriescano durante il cambio della cartuccia. Inserire la nuova cartuccia del filtro e girare con un 1/4 di giro a destra finché non si ferma.

### ATTENZIONE!

Non dimenticare di rettificare la leva sull'adattatore a T dopo il cambiamento per aprire il flusso. (leva in direzione del tubo)



## MANUTENZIONE

Le cartucce del filtro dovrebbero essere cambiate a intervalli regolari a seconda della qualità dell'acqua e gli intervalli di sostituzione.

### INTERVALLI DI SOSTITUZIONE

#### Filtro base e filtro intensivo:

La cartuccia filtrante deve essere sostituita dopo **1 anno**. Da principio, durante questo periodo possono essere filtrati fino a 10.000 litri d'acqua. Tuttavia, una sostituzione precedente potrebbe essere necessaria se il flusso d'acqua si riduce notevolmente.

Il flusso d'acqua del filtro base è fino a 10 litri / min. a seconda della pressione dell'acqua.

Il flusso d'acqua del filtro intensivo è di circa 2 litri / min.

**Filtro anticalcare:** la durata utile dipende dal grado di durezza dell'acqua in ingresso ed è di circa **3-5 anni**. La cartuccia deve essere sostituita se si verificano nuovamente fenomeni tipici del calcare.

**Filtro PI:** la cartuccia filtrante deve essere sostituita dopo circa **3-5 anni**. Da principio, durante questo periodo possono essere filtrati fino a 20.000 litri d'acqua. Il flusso d'acqua è di circa 2 litri / min.

### GARANZIA

MAUNAWAI GmbH assume la garanzia dei componenti / moduli per 24 mesi a condizione che siano installati professionalmente.

Il nostro servizio clienti richiede l'opportunità di miglioramento o dello scambio.

#### Nota

Adatto solo per l'uso con acqua fredda!

## TABLE DES MATIÈRES

45		Structure et fonction
45		Capacité en eau
45		Connexions et conditions de connexion
45		Dimensions
46		Les filtres Wai
47		Protection anticalcaire sans produits chimiques
48		<b>CONTENU DE LA LIVRAISON</b>
49		<b>MONTAGE ET MISE EN SERVICE</b>
50		<b>MONTAGE</b>
50		Installation de l'adaptateur en T sur le robinet d'eau
51		Montage mural tête de filtre
52		Installation de la tête de filtre raccordement à l'eau
53		Montage Connexion
54		Desserrer les connexions
54		Installation de anneaux de retenue
55		Inserer une cartouche
56		Remplacer la cartouche filtrante
57		Maintenance et intervalles de remplacement
57		Garantie
59		Tableau des intervalles de remplacement
60		Contact

## STRUCTURE ET FONCTION

Le MAUNAWAI® PICONNECT Wai est un système de filtration d'eau modulaire à monter sous la machine qui peut être configuré et étendu pour répondre à vos besoins.

Le système support Wai peut être installé dans la cuisine sous votre évier.

Tous les minéraux importants restent contenus dans l'eau, comme dans la nature.

Nous proposons différentes cartouches filtrantes et nous nous ferons un plaisir de vous aider à faire votre choix individuel. Le système reste personnalisable, vous pouvez également l'étendre ultérieurement.

En fonction de la qualité de l'eau, 1 à 4 modules de filtration peuvent être adaptés avec précision et assortis les uns aux autres.

## CAPACITE EN EAU

**Capacité en eau** : 2 l/min max.

En fonction de la pression de l'eau

**Raccord** : 3/8"

### Raccords

Vous avez besoin en outre :

- robinet de vidange
- ou
- raccord de sortie à 3 voies

### Exigences de raccordement :

- Un raccordement existant à l'eau avec une vanne d'angle de 3/8 de pouce
- Une ouverture supplémentaire poinçonnée dans l'évier pour le montage du robinet de sortie. Toutefois, cela n'est pas nécessaire si vous avez choisi un raccord à trois voies.

### Dimensions

1 unité =

Hauteur : environ 32 cm

Largeur : environ 10 cm

(pour 4 cartouches : 50 cm)

## LES FILTRES WAI



### 1 Filtre de base

Filtre grossier et préfiltre textiles par exemple pour l'élimination des eaux d'entrée fortement chargées en particules ou polluées (turbidité).

Le filtre à sédiments est doté d'une protection antibactérienne. Lorsque les germes entrent en contact avec la surface protectrice, leur processus de multiplication est interrompu.

### 2 Filtre intensif

Filtre spécial à charbon actif en bloc fabriqué à partir de charbon actif de noix de coco.

Purifie l'eau des impuretés organiques, des goûts et des odeurs indésirables ainsi que des hormones et des pesticides.

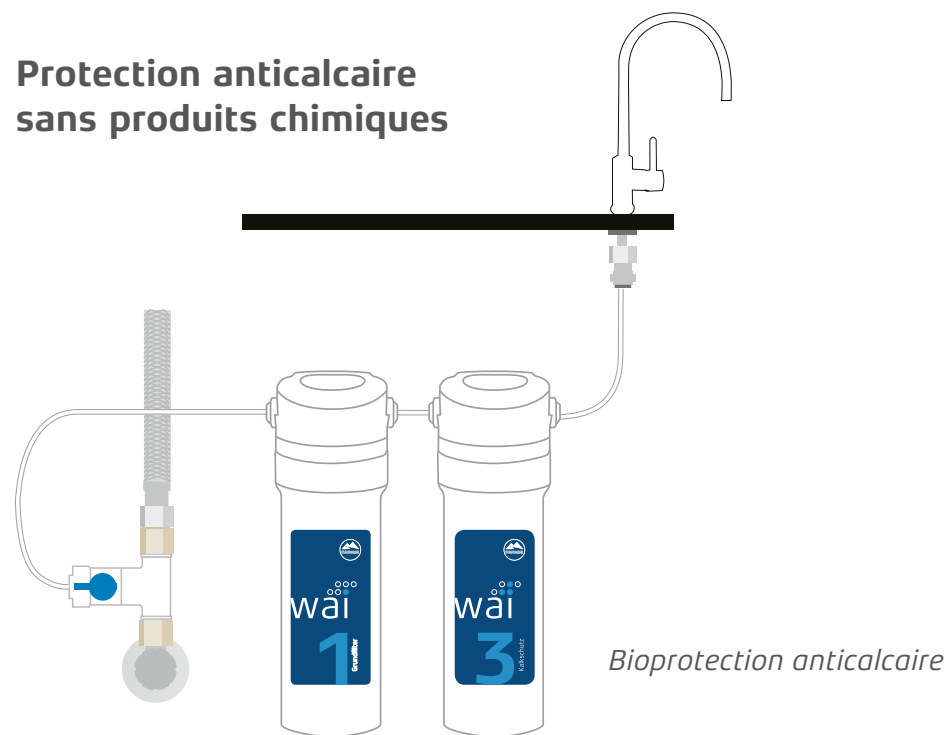
### 3 Filtre anticalcaire

Le filtre anticalcaire réduit la dureté carbonatée de l'eau. L'eau reste chimiquement inchangée. Comme les minéraux restent dans l'eau, les valeurs de mesure des appareils TDS peut ne pas changer. Le débit d'eau ne doit pas dépasser environ 2 l/min. pour assurer la décalcification.

### 4 Filtre PI

La PI cartouche filtrante a été spécialement développée pour le système de filtration d'eau MAUNAWAI® et offre une qualité particulièrement élevée. Avantages : augmentation de la valeur du pH ; libération d'oxygène ; effet antibactérien ; stabilisation de l'eau ; formation de fines grappes ; libération de minéraux et d'oligo-éléments (augmentation de la valeur du TDS)

## Protection anticalcaire sans produits chimiques



**La cartouche de protection anticalcaire MAUNAWAI® réduit la dureté carbonatée par un procédé spécial au cours duquel le calcaire est transformé en dioxyde de carbone.**

Contrairement aux échangeurs d'ions classiques, qui absorbent le calcaire et libèrent du sodium, par exemple, la protection anticalcaire MAUNAWAI® ne charge pas votre eau de solides supplémentaires. Au lieu de cela, le calcaire dissout est transformé en acide carbonique, qui s'évapore à la sortie du robinet.

**De cette façon, les minéraux sont retenus dans l'eau filtrée.**

Le débit d'eau ne doit pas dépasser environ 2 l/min. pour assurer la décalcification.

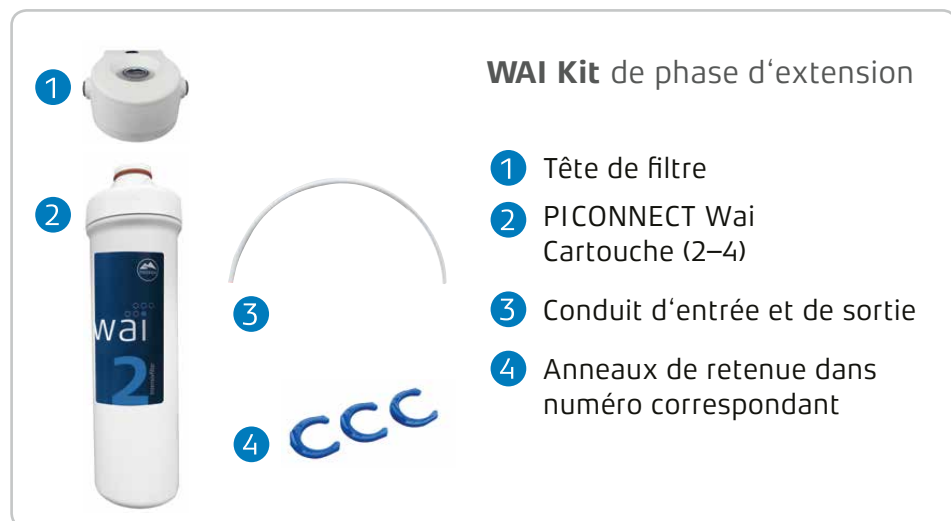
La durée de vie dépend de la dureté de l'eau d'entrée.

La cartouche doit être changée lorsque les phénomènes typiques de la calcification réapparaissent.



## CONTENU DE LA LIVRAISON

Avant d'assembler PICONNECT Wai, veuillez vérifier à l'aide de l'illustration si tous les composants sont présents.



## MONTAGE ET MISE EN SERVICE

### Attention

Ne pas faire fonctionner l'unité de filtrage derrière une chaudière dépressurisée !

Ne pas raccorder à un robinet de douche!

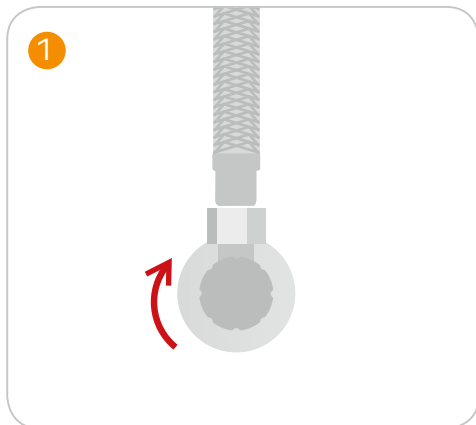
Utilisez le système uniquement avec de l'eau froide !

actif De la poussière s'échappe du système. Une fois que l'eau est claire Ta bite qui jaillit est la tienne «domicile-source d'eau» prêt à l'emploi.

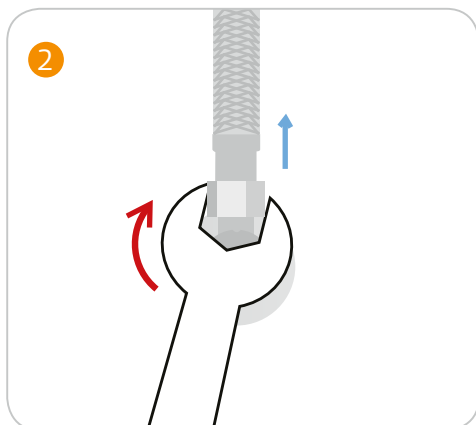
Le robinet d'arrêt de l'adaptateur en T pour le robinet d'arrêt ne peut être actionné qu'en position complètement fermée ou complètement ouverte. Veuillez donc toujours tourner dans la direction correspondante jusqu'à l'arrêt. La vanne d'arrêt n'est pas adaptée à la régulation du débit d'eau dans une position seulement partiellement ouverte et peut être endommagée si elle n'est pas dans la bonne position pendant une longue période.

Après une connexion réussie, laissez environ 5 minutes long débit d'eau à travers le système. Cela permet à l'air ainsi qu'au charbon

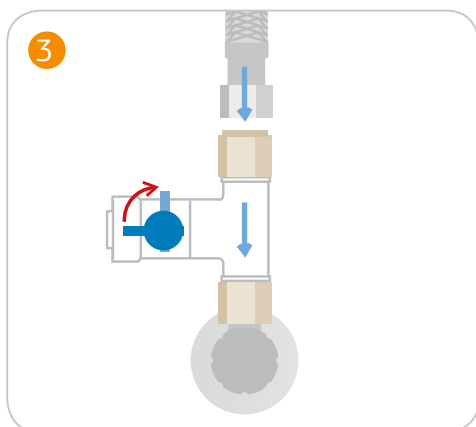
## Installation d'un adaptateur en T sur un robinet d'eau



1 Fermez le robinet d'angle de l'eau froide sous l'évier pour interrompre l'écoulement de l'eau.



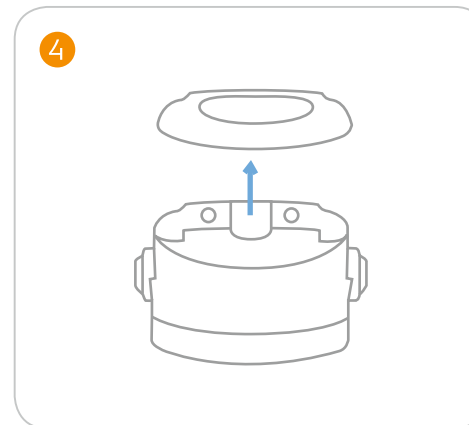
2 Dévissez le tuyau d'eau froide du robinet d'angle qui va de votre robinetterie de rinçage au robinet d'angle.



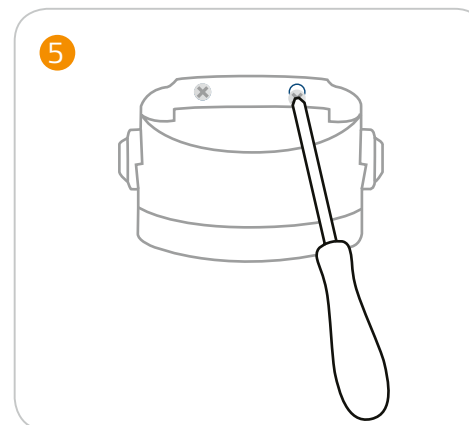
3 Vissez l'adaptateur en T sur le filetage de 3/8" du robinet d'angle. Connectez ensuite le tuyau de 3/8" du raccord de chasse existant au raccord de 3/8" de l'adaptateur en T.

**Attention** : La flèche bleue sur le boîtier indique la direction de l'écoulement de l'eau.

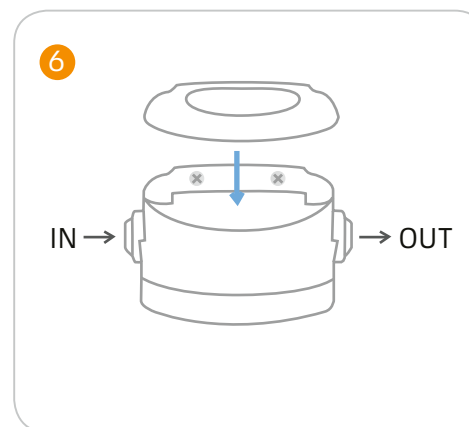
## Montage mural Tête de filtre



4 Utilisez un tournevis à tête plate pour soulever avec précaution le couvercle de la tête du filtre. Les trous pour les vis de fixation sont ainsi visibles et la tête peut être facilement montée sur le mur.

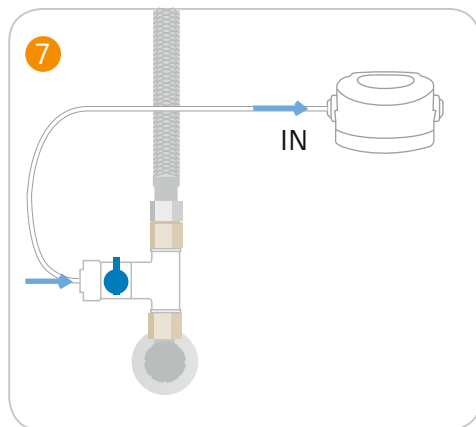


5 La tête de l'installateur est vissée au mur ou à la paroi latérale du meuble bas de votre cuisine équipée avec deux vis sous l'évier, à un endroit approprié. **Tenir compte de la longueur existante du tuyau d'entrée et du tuyau d'eau du filtre.**



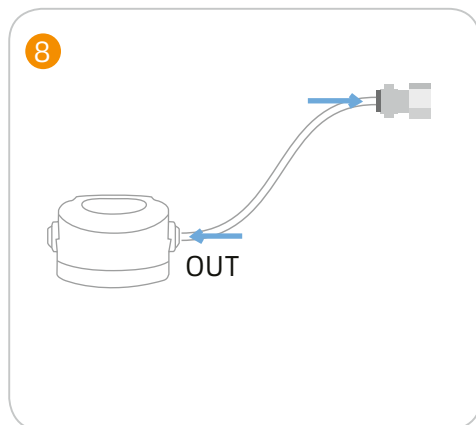
6 Puis pressez manuellement le bouchon et la tête de filtre.

## Installation Tête de filtre raccordement à l'eau



Le tuyau blanc pour l'entrée d'eau est désormais inséré dans le côté de l'entrée d'eau (voir la flèche sur le boîtier) de la tête de filtre. Re-liez ensuite l'autre extrémité dans l'adaptateur du connecteur en T.

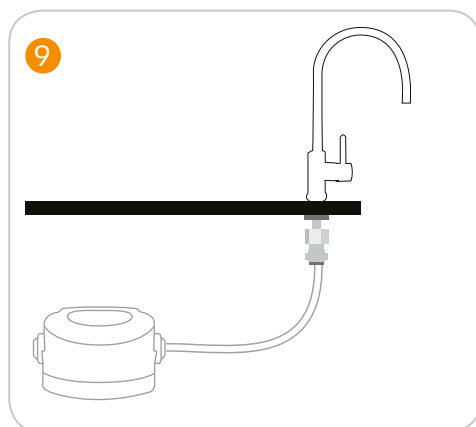
**Attention :** Veillez à insérer les tuyaux dans les ouvertures de raccordement jusqu'à la butée pour garantir l'étanchéité.



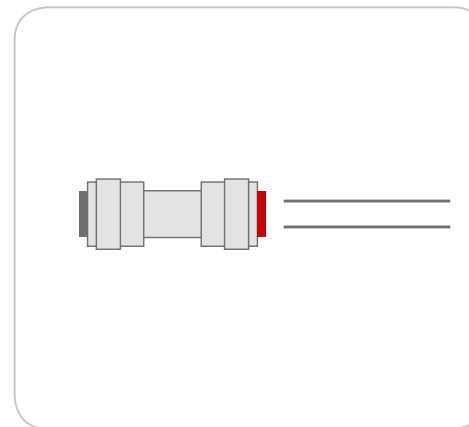
Il est essentiel d'utiliser un outil approprié pour raccourcir les tuyaux. Le tuyau ne doit pas être raccourci à l'aide d'une pince standard ou d'une pince coupante latérale.

Le morceau de tuyau du côté de la sortie d'eau (voir le sens de la flèche) est maintenant inséré dans l'adaptateur du robinet. Assurez-vous que le tuyau est inséré jusqu'à la butée.

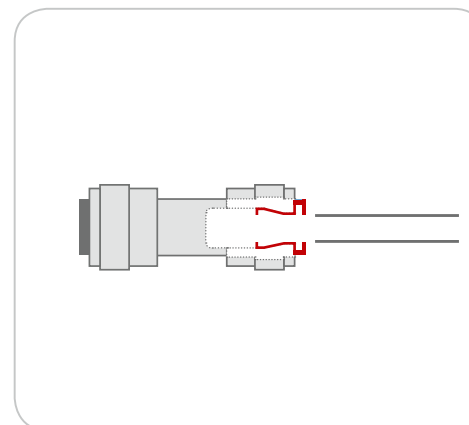
Ex. : Prise d'eau prête à l'emploi



## Montage Connexion

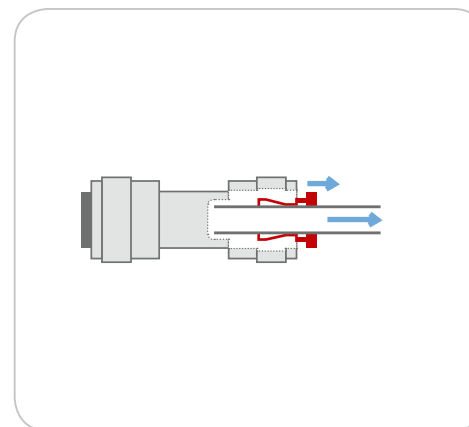


Couper l'extrémité avant du tuyau verticalement, avant de le brancher. L'extérieur Surface du tuyau, qui est branché doit être doux, être propre et sans rayures. À connexions une fois desserrées Coupez à nouveau le tuyau!



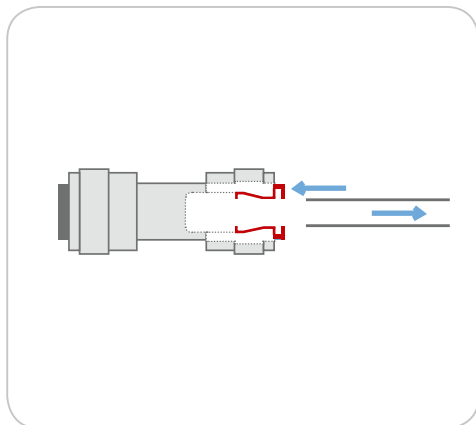
La connexion tient avant qu'elle ne se scelle:

Même si tu as le sentiment que l'insertion est bloquée, avant que le tuyau n'atteigne la fin, pousser le tuyau complètement à la fin.



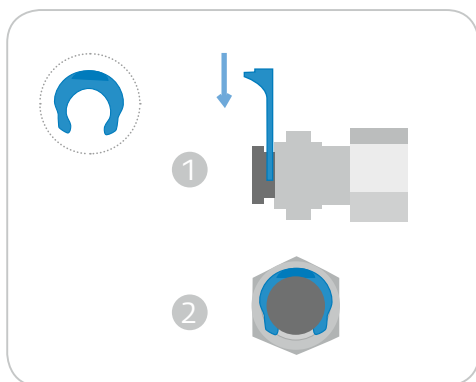
Vérifiez la connexion via Contre-traction: vérifiez si le tuyau est correctement inséré. C'est facile en le tirant vers l'arrière possible. C'est encore plus sûr avec la clé d'installation fournie derrière l'élément de retenue saisir et donc de Poussez le raccord.

## Desserrer les connexions

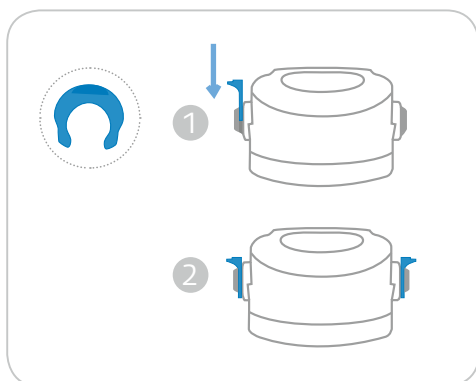


Le tuyau peut être desserré lorsque l'élément de retenue est repoussé et le tuyau du Le raccord est tiré. Les raccords sont réutilisables.

## Installation de anneaux de retenue

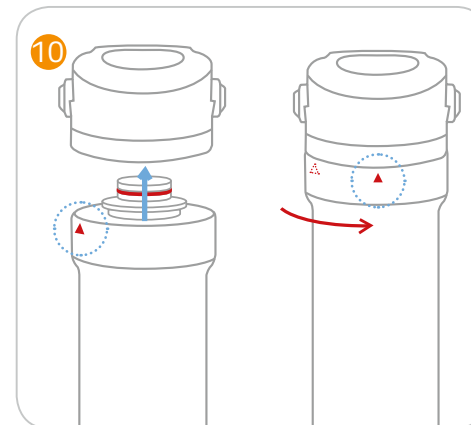


**Attention :** Cliquez sur les bleus Anneaux de sécurité sur tous les raccords de tuyaux, après que tous les tuyaux ont été connectés.

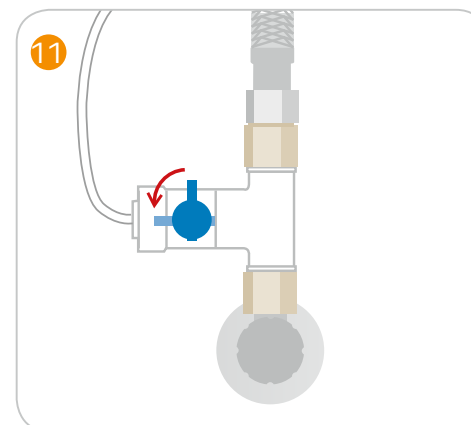


**Attention :** Cliquez sur les bleus Anneaux de sécurité sur tous les raccords de tuyaux, après que tous les tuyaux ont été connectés.

## Insérer une cartouche

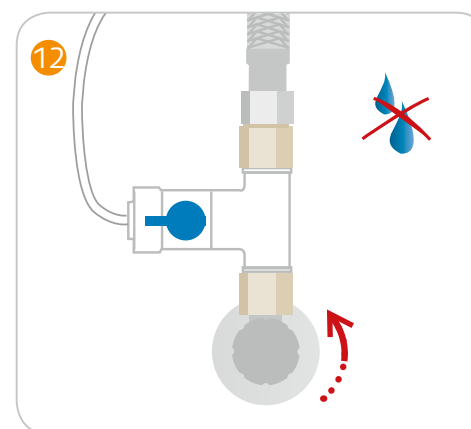


Une flèche sur la cartouche filtrante vous aide à la positionner correctement. Insérez la cartouche dans la tête par le bas avec la flèche pointant vers la gauche (côté entrée d'eau). Tournez ensuite la cartouche filtrante d'un quart de tour vers la droite jusqu'à la butée. La flèche se trouve maintenant au centre de la tête du filtre.



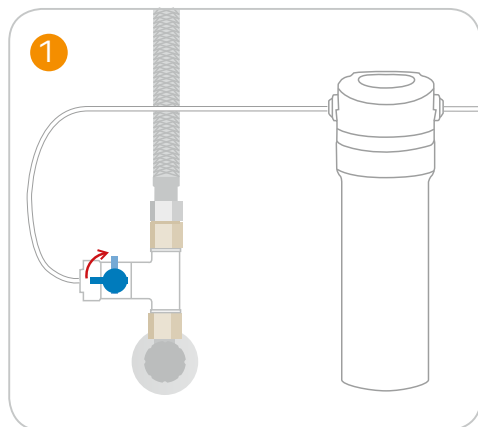
Ouvrez maintenant l'arrivée d'eau sur l'adaptateur en T. (position du levier dans la direction du tuyau).

Tournez maintenant un peu le raccord d'eau de la vanne d'angle et vérifiez si tout est étanche.

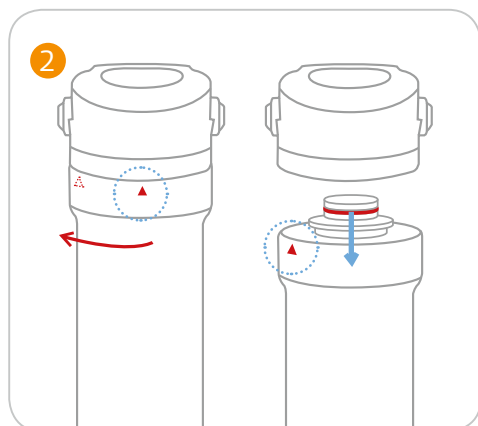


**Attention :** Si de l'eau sort de quelque part, fermez immédiatement la vanne d'angle et étanchéifiez les points, par exemple en resserrant les raccords et en poussant les tuyaux plus fermement dans les ouvertures jusqu'à la butée. Continuez cette étape jusqu'à éliminer toutes les fuites et ouvrez entièrement le raccord d'eau.

## Remplacement cartouches filtrantes



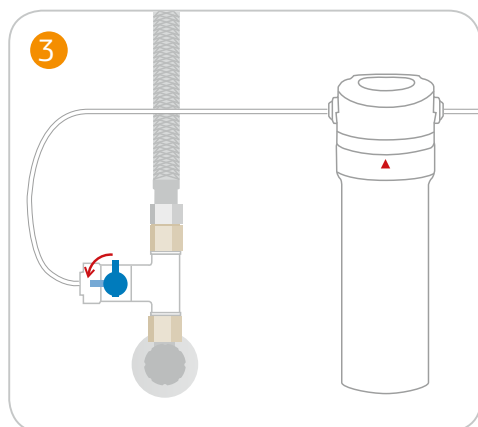
Ouvrez maintenant l'arrivée d'eau sur l'adaptateur en T.  
(Lever transversal en direction du tuyau)



Tournez la cartouche filtrante d'un quart de tour vers la gauche et tirez-la vers le bas. Une flèche sur la cartouche filtrante vous aide à la positionner correctement.

### ATTENTION !

Il est préférable d'avoir une petite serviette en papier à disposition, car quelques gouttes d'eau résiduelle peuvent s'échapper lors du remplacement.



Tournez ensuite la cartouche filtrante d'un quart de tour vers la droite jusqu'à la butée.

### ATTENTION !

N'oubliez pas de remettre le levier de l'adaptateur en T en position de débit après le remplacement.  
(Lever dans la direction du tuyau).

## MAINTENANCE

Les cartouches filtrantes doivent être remplacées régulièrement, en fonction de la qualité de l'eau, selon les intervalles de remplacement.

L'échange est facile et peut être fait par vous-même avec la clé de boîtier et la notice inclus.

### Filtre de base et filtre intensif :

La cartouche filtrante doit être remplacée **au bout d'un an**. En principe, jusqu'à 10 000 litres d'eau peuvent être filtrés pendant cette période. Toutefois, un changement plus précoce peut être nécessaire si le débit d'eau est sensiblement réduit.

Le débit d'eau du filtre de base est maintenant de 10 litres/minute, en fonction de la pression de l'eau.

Le débit d'eau du filtre intensif est maintenant d'environ 2 litres/minute.

**Filtre anticalcaire :** La durée de vie est d'**environ 3 à 5 ans** selon la dureté de l'eau d'entrée.

La cartouche doit être changée lorsque des phénomènes typiques de calcification réapparaissent.

**Filtre PI :** La cartouche filtrante doit être remplacée après **environ 5 ans**. En principe, jusqu'à 20 000 litres d'eau peuvent être filtrés pendant cette période. Le débit d'eau est maintenant d'environ 2 litres/minute.

## GARANTIE

MAUNAWAI GmbH offre une garantie de 24 mois pour les composants/modules s'ils sont installés correctement.

Notre service clientèle doit avoir la possibilité de rectifier ou de remplacer le défaut.

### Remarque

Ne convient que pour une utilisation avec de l'eau froide !

MAUNAWAI® **WECHSELINTERVALLE**  
REPLACEMENT INTERVALS

MAUNAWAI® **INTERVALLI DI SOSTITUZIONI**  
INTERVALLES DE REMPLACEMENT

**1 Grundfilter**  
*Basic filter*

Nutzungsdauer: ca. 12 Monate  
*Service life: approx. 12 months*

Eingesetzt am:  
*Used from:*

**2 Intensivfilter**  
*Intensive filter*

Nutzungsdauer: ca. 12 Monate  
*Service life: approx. 12 months*

Eingesetzt am:  
*Used from:*

**1 Filtro di base**  
*Filtre de base*

*Durata di utilizzo: circa 12 mesi*  
*Durée de vie utile : environ 12 mois*

Inserito il:  
*Utilisé le :*

**2 Filtro intensivo**  
*Filtre intensif*

*Durata di utilizzo: circa 12 mesi*  
*Durée de vie utile : environ 12 mois*

Inserito il:  
*Utilisé le :*

**3 Kalkschutz**  
*Limescale filter*

Nutzungsdauer: ca. 3–5 Jahre  
*Service life: approx. 3–5 years*

Eingesetzt am:  
*Used from:*

**4 PI-Filter**  
*PI filter*

Nutzungsdauer: ca. 5 Jahre  
*Service life: approx. 5 years*

Eingesetzt am:  
*Used from:*

**3 Filtro anticalcare**  
*Filtre anticalcaire*

*Durata di utilizzo: circa 3–5 anni*  
*Durée de vie utile : environ 3-5 ans*

Inserito il:  
*Utilisé le :*

**4 Filtro PI**  
*Filtre PI*

*Durata di utilizzo: circa 5 anni*  
*Durée de vie utile : environ 5 ans*

Inserito il:  
*Utilisé le :*

de

en

it

fz



## KONTAKT · CONTACT · CONTATTI

MAUNAWAI GmbH  
Adolf-Damaschke-Straße 69–70  
D-14542 Werder (Havel)  
Germany · Allemagne  
E-Mail: [info@maunawai.com](mailto:info@maunawai.com)  
Service-Telefon: +49 3327 570880

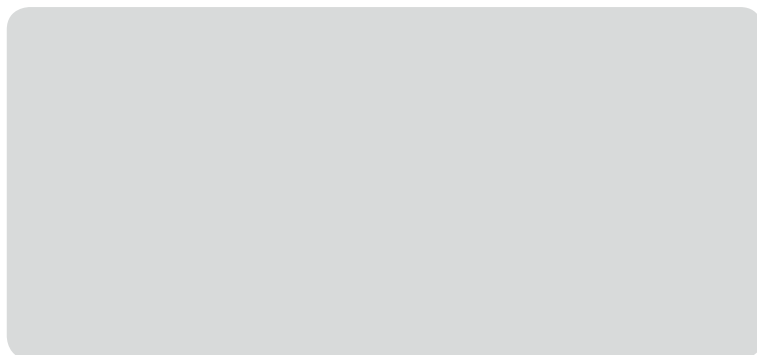
Oder kontaktieren Sie unseren Vertriebspartner, bei dem Sie das MAUNAWAI® Wasserfilter-System erworben haben.

*Or contact our sales partner from whom you purchased the MAUNAWAI® water filter system.*

Oppure, contatti il nostro rivenditore da cui è stato acquistato il sistema di filtrazione dell'acqua MAUNAWAI®.

*Ou contactez notre partenaire commercial chez qui vous avez acheté le système de filtration d'eau MAUNAWAI®.*

### Ihr MAUNAWAI® Händler



B-U-73-02-dt-en-it-fz

[www.maunawai.com](http://www.maunawai.com)